



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

64 metai

2021 m. gruodžio 20 d.

Turinys

IV *Pranešimai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2021/C 513/01	Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiami leidiniai	1
	Teisingumo Teismas	
2021/C 513/02	Teisingumo Teismo naujų narių priesaika	2
2021/C 513/03	Teisingumo Teismo pirmininko išrinkimas	2
2021/C 513/04	Teisingumo Teismo pirmininko pavaduotojo išrinkimas	2
2021/C 513/05	Penkių teisėjų kolegijų pirmininkų išrinkimas	2
2021/C 513/06	Pirmojo generalinio advokato paskyrimas	3
2021/C 513/07	Trijų teisėjų kolegijų pirmininkų išrinkimas	3
2021/C 513/08	Kolegijų, kurioms pavesta nagrinėti Teisingumo Teismo procedūros reglamento 107 straipsnyje nurodytas bylas	3
2021/C 513/09	Teisėjų paskyrimas į kolegijas	3
2021/C 513/10	Sąrašai, skirti Teisingumo Teismo kolegijų sudėčiai sudaryti	4
2021/C 513/11	Teismo kanclerio paskyrimas	6
	Bendrasis Teismas	
2021/C 513/12	Bendrojo Teismo naujų narių priesaika	7

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2021/C 513/13	Sujungtos bylos C-845/19 ir C-863/19: 2021 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (<i>Apelativen sad – Varna</i> (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamosiose bylose prieš DR (C-845/19), TS (C-863/19) (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose – Direktyva 2014/42/ES – Nusikaltimų priemonių ir pajamų iš nusikaltimų išaldymas ir konfiskavimas Europos Sąjungoje – Taikymo sritis – Neteisėtai įgyto turto konfiskavimas – Ekonominė nauda, gauta iš nusikalstamos veikos, dėl kurios nėra priimta apkaltinamojo nuosprendžio – 4 straipsnis – Konfiskavimas – 5 straipsnis – Išplėstas konfiskavimas – 6 straipsnis – Konfiskavimas iš trečiųjų asmenų – Sąlygos – Pinigų sumos, kuri, kaip teigiama, priklauso trečiajam asmeniui, konfiskavimas – Tretieji asmenys, neturintys teisės būti konfiskavimo procedūros šalys – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnis)	8
2021/C 513/14	Byla C-866/19: 2021 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Sąd Najwyższy</i> (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>SC/ Zakład Ubezpieczeń Społecznych I Oddział w Warszawie</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Darbuotojų migrantų socialinė apsauga – Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 – 52 straipsnio 1 dalies b punktas – Darbuotojas, kuris pagal darbo sutartį dirbo dviejose valstybėse narėse – Teisei į senatvės pensiją įgyti pagal nacionalinę teisę reikalaujamas minimalus laikotarpis – Atsižvelgimas į įmokų mokėjimo laikotarpį, įgytą pagal kitos valstybės narės teisės aktus – Sumavimas – Mokėtinos pensijos išmokos dydžio apskaičiavimas)	9
2021/C 513/15	Byla C-894/19 P: 2021 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Parlamentas/ UZ</i> (Apeliacinis skundas – Viešoji tarnyba – Pareigūnai – Drausminė procedūra – Drausminė nuobauda – Administracinis tyrimas – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 1 dalis – Objektivaus nešališkumo reikalavimas – Priešpriešinis apeliacinis skundas – Pagalbos prašymo atmetimas – Pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 2 dalis – Teisė būti išklaustamam)	9
2021/C 513/16	Byla C-80/20: 2021 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tribunalul București</i> (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Wilo Salmson France SAS/ Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice București, Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice București – Administrația Fiscală pentru Contribuabili Nerezidenți</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Bendra pridėtinės vertės mokesčio (PVM) sistema – Direktyva 2006/112/EB – 167 – 171 straipsniai ir 178 straipsnio a punktas – Teisė į PVM atskaitą – PVM grąžinimas apmokestinamiesiems asmenims, įsisteigusiems kitoje valstybėje narėje nei mokesčių grąžinanti valstybė narė – Sąskaitos faktūros turėjimas – Direktyva 2008/9/EB – Prašymo dėl grąžinimo atmetimas – Sąskaitos faktūros „panaikinimas“, atliktas tiekėjo – Naujos sąskaitos faktūros išrašymas – Naujas prašymas dėl grąžinimo – Atmetimas)	10
2021/C 513/17	Byla C-282/20: 2021 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas (<i>Spetsializiran nakazatelen sad</i> (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamosiose bylose prieš ZX (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose – Direktyva 2012/13/ES – Teisė į informaciją baudžiamajame procese – 6 straipsnio 3 dalis – Įtariamųjų arba kaltinamųjų teisės būti informuotiems apie jų teises – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 ir 48 straipsniai – Nacionalinės teisės aktai, kuriuose nenumatyta procesinių priemonių, skirtų kaltinamojo akto turinio netikslumams ir trūkumams pašalinti po parengiamojo posėdžio) . . .	11
2021/C 513/18	Byla C-393/20: 2021 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie</i> (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>T.B., D. sp. z. o. o. / G. I. A/S</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose – Jurisdikcija ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymas – Reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 – Jurisdikcija draudimo srityje – 11 straipsnio 1 dalies b punktas – 12 straipsnis – 13 straipsnio 2 dalis – Subjektinė taikymo sritis – Sąvoka „žalą patyrusi šalis“ – Verslininkas – Specialioji jurisdikcija – 7 straipsnio 2 punktas)	12

2021/C 513/19	Byla C-396/20: 2021 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Kúria</i> (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>CHEP Equipment Pooling NV / Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Apmokestinimas – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – PVM grąžinimo apmokestinamiesiems asmenims, kurie nėra įsisteigę mokesčių grąžinančioje valstybėje narėje, tvarka – Direktyva 2008/9/EB – 20 straipsnio 1 dalis – Mokesčių grąžinančios valstybės narės prašymas pateikti papildomos informacijos – Informacija, dėl kurios galima pateikti prašymą dėl papildomos informacijos – Prašyme grąžinti mokesčių ir pateiktose sąskaitose faktūrose nurodytų sumų neatitikimas – Gero administravimo principas – PVM neutralumo principas – Naikinamasis terminas – Apmokestinamojo asmens klaidos ištaisymo pasekmės)	13
2021/C 513/20	Byla C-402/20 P: 2021 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje <i>Lípidos Santiga, SA / Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas – Energija – Direktyva (ES) 2018/2001 – Skatinimas naudoti atsinaujinančių išteklių energiją – Biodegalų, pagamintų iš augalų rūšių, skirtų žmonių arba gyvūnų maistui, naudojimo ribojimas – Deleguotasis reglamentas (ES) 2019/807 – Pirminių žaliavų, keliančių didelę netiesioginio žemės naudojimo keitimo riziką (CIAS), sąvoka – Alyvpalmių aliejus – Ieškinys dėl panaikinimo – Sąlyga, kad aktas turi būti tiesiogiai susijęs su fiziniu ar juridiniu asmeniu – Nepriimtumas)	13
2021/C 513/21	Byla C-23/21: 2021 m. rugsėjo 23 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje (<i>Gericht Erster Instanz Eupen</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>IO / Wallonische Region</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis – SESV 49 straipsnis – Įsisteigimo laisvė – Kelių eismas – Tam tikroje valstybėje narėje gyvenantis vairuotojas – Kitoje valstybėje narėje įregistruota transporto priemonė – Transporto priemonė, suteikta naudotis šioje kitoje valstybėje narėje įsteigtos bendrovės valdančiajam partneriui – Pareiga pirmojoje valstybėje narėje registruoti transporto priemonę)	14
2021/C 513/22	Byla C-30/21: 2021 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje (<i>Amtsgericht Lennestadt</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Nemzeti Utdíffizetési Szolgálató Zrt. / NW</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis – Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose – Reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 – 1 straipsnio 1 dalis – Materialinė taikymo sritis – Sąvoka „civilinės ir komercinės bylos“ – Procesas dėl rinkliavos už apmokestinamo kelio naudojimą išieškojimo)	15
2021/C 513/23	Byla C-510/21: 2021 m. rugpjūčio 19 d. <i>Oberster Gerichtshof</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>DB / Austrian Airlines AG</i>	15
2021/C 513/24	Byla C-519/21: 2021 m. rugpjūčio 24 d. <i>Curtea de Apel Cluj</i> (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>ASA / DGRFP Cluj</i>	16
2021/C 513/25	Byla C-522/21: 2021 m. rugpjūčio 24 d. <i>Pfälzisches Oberlandesgericht</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>MS / Saatgut Treuhandverwaltungs GmbH</i>	17
2021/C 513/26	Byla C-524/21: 2021 m. rugpjūčio 24 d. <i>Curtea de Apel București</i> (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>IG / Agenția Județeană de Ocupare a Forței de Muncă Ilfov</i>	17
2021/C 513/27	Byla C-525/21: 2021 m. rugpjūčio 24 d. <i>Curtea de Apel București</i> (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Agenția Municipală pentru Ocuparea Forței de Muncă București / IM</i>	18
2021/C 513/28	Byla C-555/21: 2021 m. rugsėjo 9 d. <i>Oberster Gerichtshof</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>UniCredit Bank Austria AG / Verein für Konsumenteninformation</i>	19
2021/C 513/29	Byla C-577/21: 2021 m. rugsėjo 20 d. <i>Sofiyski gradski sad</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>LM ir NO / HUK-COBURG-Allgemeine Versicherung AG</i>	20
2021/C 513/30	Byla C-596/21: 2021 m. rugsėjo 28 d. <i>Finanzgericht Nürnberg</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>A / Finanzamt M</i>	20
2021/C 513/31	Byla C-603/21 P: 2021 m. rugsėjo 28 d. <i>Unie van Professionele Transporteurs en Logistieke Ondernemers (UPTR)</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2021 m. liepos 28 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) nutarties byloje <i>T-634/20 UPTR / Parlamentas ir Taryba</i>	21

2021/C 513/32	Byla C-605/21: 2021 m. rugsėjo 30 d. <i>Městský soud v Praze</i> (Čekijos respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Heureka Group a.s. / Google LLC</i>	22
2021/C 513/33	Byla C-606/21: 2021 m. rugsėjo 30 d. <i>Cour d'appel de Paris</i> (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Doctipharma SAS / Union des Groupements de pharmaciens d'officine (UDGPO), Pictime Coreyre</i>	23
2021/C 513/34	Byla C-633/21: 2021 m. spalio 14 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija / Graikijos Respublika</i>	24
2021/C 513/35	Byla C-258/20: 2021 m. rugsėjo 24 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (<i>Juzgado de lo Social nº 1 de Barcelona</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>HV / Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)</i>	25
2021/C 513/36	Byla C-689/20: 2021 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (<i>Sofijski rayonен sad</i> (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) „ <i>Banka DSK</i> “ <i>EAD / RP</i>	25
2021/C 513/37	Byla C-336/21: 2021 m. rugsėjo 20 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (<i>Landesgericht Korneuburg</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>L GmbH / F GmbH, BW</i>	25

Bendrasis Teismas

2021/C 513/38	Byla T-503/20: 2021 m. rugsėjo 22 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>T i D kontrolni sistemi / EUIPO – Sigmatron (Signalizacijos prietaisai ir įrenginiai)</i> (Bendrijos dizainas – Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra – Registruotas Bendrijos dizainas, vaizduojantis signalizacijos prietaisus ir įrenginius – Ankstesnis Bendrijos dizainas – Negaliojimo pagrindas – Individualių savybių nebuvimas – Ankstesnio dizaino pripažinimas negaliojančiu – Poveikio nebuvimas – Ankstesnio dizaino atskleidimas – Informuotas vartotojas – Dizainerio laisvės mastas – Skirtingo bendro išpūdžio nebuvimas – Reglamento (EB) Nr. 6/2002 6 straipsnis ir 25 straipsnio 1 dalies b punktas)	26
2021/C 513/39	Byla T-201/18: 2021 m. spalio 28 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Diusa Rendering ir Assograssi / Komisija</i> (Visuomenės sveikata – Tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisyklės – Draudimas eksportuoti organines trąšas ir papildus, gautus iš 2 kategorijos medžiagų – Komisijos nepradėta procedūra dėl draudimo persvarstymo – Ieškinys dėl neveikimo – Priemonių, kuriomis nutraukiamas neveikimas, projekto pasiūlymas – Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas)	26
2021/C 513/40	Byla T-329/20: 2021 m. spalio 25 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>4B Company / EUIPO – Deenz (Pakabukas (papuošalas))</i> (Bendrijos dizainas – Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra – Registruotasis Bendrijos dizainas, vaizduojantis pakabuką (papuošalą) – Pakeisto pavidalo Bendrijos dizaino naudojimas – Reglamento (EB) Nr. 6/2002 25 straipsnio 6 dalis – Suinteresuotumas pareikšti ieškinį – Nepriimtumas)	27
2021/C 513/41	Byla T-510/20: 2021 m. spalio 22 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Fachverband Spielhallen ir LM / Komisija</i> (Valstybės pagalba – Viešųjų lošimo namų veiklos vykdytojų apmokestinimo tvarka Vokietijoje – Skundas – Pirminio patikrinimo etapas – Komisijos sprendimas, kuriuo konstatuojamas valstybės pagalbos nebuvimas – Oficialios tyrimo procedūros pradėjimo sąlygos – Dideli sunkumai – Sąvoka „valstybės pagalba“ – Pelno apmokestinimas – Nauda – Priemonės atrankumas – Akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas ieškinys)	28
2021/C 513/42	Byla T-22/21: 2021 m. spalio 22 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Equinoccio-Compañía de Comercio Exterior / Komisija</i> (Ieškinys dėl panaikinimo – Pasirengimo narystei pagalbos priemonė – Trečioji valstybė – Nacionalinis viešasis pirkimas – Sutarties nutraukimas perkančiosios organizacijos iniciatyva – Perkančiosios organizacijos prašymas atlikti mokėjimą pagal banko garantiją – Patvirtinimas Sąjungos delegacijos trečiojoje valstybėje vadovo arba jo pavaduotojo parašu – Kompetencijos nebuvimas)	28
2021/C 513/43	Byla T-297/21 R: 2021 m. spalio 25 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Troy Chemical Company ir Troy / Komisija</i> (Laikinių apsaugos priemonių taikymas – Biocidiniai produktai – Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/348 – Karbendazimo patvirtinimas kaip esamos veikliosios medžiagos, skirtos 7-o tipo (plėvelių konservantams) ir 10-o tipo (mūro konservantams) biocidiniams produktams gaminti – Prašymas sustabdyti vykdymą – Skubos nebuvimas)	29
2021/C 513/44	Byla T-603/21: 2021 m. rugsėjo 14 d. pareikštas ieškinys byloje <i>WO / EPPO</i>	29

2021/C 513/45	Byla T-631/21: 2021 m. rugsėjo 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>BZ / ECB</i>	30
2021/C 513/46	Byla T-686/21: 2021 m. spalio 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>energy cake / EUIPO – Foodtastic (ENERGY CAKE)</i>	32
2021/C 513/47	Byla T-688/21: 2021 m. spalio 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>BNP Paribas Public Sector / BPV</i>	32
2021/C 513/48	Byla T-689/21: 2021 m. spalio 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Auken ir kt. / Komisija</i>	34
2021/C 513/49	Byla T-690/21: 2021 m. spalio 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>LW Capital / Komisija</i>	35
2021/C 513/50	Byla T-691/21: 2021 m. spalio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Alcogroup ir Alcodis / Komisija</i>	35
2021/C 513/51	Byla T-473/19: 2021 m. spalio 20 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Diageo ir kt. / Komisija</i>	36
2021/C 513/52	Byla T-476/19: 2021 m. spalio 20 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>AstraZeneca ir kt. / Komisija</i>	36
2021/C 513/53	Byla T-628/19: 2021 m. spalio 27 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Teva / Komisija ir EMA</i>	36
2021/C 513/54	Byla T-515/20: 2021 m. spalio 26 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Puma / EUIPO – Caterpillar (SPEEDCAT)</i>	37
2021/C 513/55	Byla T-708/20: 2021 m. spalio 28 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>TrekStor / EUIPO (e.Gear)</i>	37

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje skelbiami leidiniai

(2021/C 513/01)

Paskutinis leidinys

OL C 502, 2021 12 13

Skelbti leidiniai

OL C 490, 2021 12 6

OL C 481, 2021 11 29

OL C 471, 2021 11 22

OL C 462, 2021 11 15

OL C 452, 2021 11 8

OL C 431, 2021 10 25

Šiuos tekstus galite rasti

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

TEISINGUMO TEISMAS

Teisingumo Teismo naujų narių priesaika

(2021/C 513/02)

2021 m. vasario 19 d.⁽¹⁾, 2021 m. balandžio 21 d.⁽²⁾, 2021 m. birželio 2 d.⁽³⁾ ir 2021 m. liepos 7 d.⁽⁴⁾ Europos Sąjungos valstybių narių vyriausybės atstovų sprendimu 2021 m. spalio 7 d.–2027 m. spalio 6 d. laikotarpiui paskirti Teisingumo Teismo teisėjai M. Gavalec, O. Spineanu-Matei, D. Gratsias, Z. Csehi ir M. L. Arastey Sahún prisiekė Teisingumo Teisme 2021 m. spalio 7 d.

2021 m. balandžio 21 d.², 2021 m. liepos 7 d.⁴ ir 2021 rugsėjo 8 d.⁽⁵⁾ Europos Sąjungos valstybių narių vyriausybės atstovų sprendimu 2021 m. spalio 7 d.–2027 m. spalio 6 d. laikotarpiui paskirti Teisingumo Teismo generaliniai advokatai N. Emiliou, T. Čapeta ir L. Medina prisiekė Teisingumo Teisme 2021 m. spalio 7 d.

2021 m. rugsėjo 8 d.⁵ Europos Sąjungos valstybių narių vyriausybės atstovų sprendimu 2021 m. spalio 7 d.–2024 m. spalio 6 d. laikotarpiui paskirtas Teisingumo Teismo generalinis advokatas A. M. Collins prisiekė Teisingumo Teisme 2021 m. spalio 7 d.

Teisingumo Teismo pirmininko išrinkimas

(2021/C 513/03)

2021 m. spalio 8 d. susirinkime Teisingumo Teismo teisėjai pagal Procedūros reglamento 8 straipsnio 1 dalį laikotarpiui nuo 2021 m. spalio 8 d. iki 2024 m. spalio 6 d. išrinko K. Lenaerts Teisingumo Teismo pirmininku.

Teisingumo Teismo pirmininko pavaduotojo išrinkimas

(2021/C 513/04)

2021 m. spalio 8 d. susirinkime Teisingumo Teismo teisėjai pagal Procedūros reglamento 8 straipsnio 4 dalį laikotarpiui nuo 2021 m. spalio 8 d. iki 2024 m. spalio 6 d. išrinko L. Bay Larsen Teisingumo Teismo pirmininko pavaduotoju.

Penkių teisėjų kolegijų pirmininkų išrinkimas

(2021/C 513/05)

2021 m. spalio 8 d. susirinkime Teisingumo Teismo teisėjai pagal Procedūros reglamento 12 straipsnio 1 dalį laikotarpiui nuo 2021 m. spalio 8 d. iki 2024 m. spalio 6 d. išrinko pirmosios kolegijos pirmininku A. Arabadžiev, antrosios kolegijos pirmininke – A. Prechal, trečiosios kolegijos pirmininke – K. Jürimäe, ketvirtosios kolegijos pirmininku – C. Lycourgos ir penktosios kolegijos pirmininku – E. Regan.

⁽¹⁾ OL L 64, 2021 2 24, p. 4.

⁽²⁾ OL L 176, 2021 5 19, p. 3.

⁽³⁾ OL L 201, 2021 6 8, p. 28.

⁽⁴⁾ OL L 243, 2021 7 9, p. 45.

⁽⁵⁾ OL L 319, 2021 9 10, p. 4.

Pirmojo generalinio advokato paskyrimas

(2021/C 513/06)

2021 m. spalio 8 d. susirinkime generaliniai advokatai, vadovaudamiesi Procedūros reglamento 14 straipsnio 1 dalimi, 2021 m. spalio 8 d.–2024 m. spalio 6 d. laikotarpiui išrinko M. Szpunar pirmuoju generaliniu advokatu.

Trijų teisėjų kolegijų pirmininkų išrinkimas

(2021/C 513/07)

2021 m. spalio 11 d. Teisingumo Teismo teisėjai pagal Procedūros reglamento 12 straipsnio 2 dalį laikotarpiui nuo 2021 m. spalio 11 d. iki 2022 m. spalio 6 d. išrinko šeštosios kolegijos pirmininke I. Ziemele, septintosios kolegijos pirmininku – J. Passer, aštuntosios kolegijos pirmininku – N. Jääskinen, devintosios kolegijos pirmininku – S. Rodin ir dešimtosios kolegijos pirmininku – I. Jarukaitį.

Kolegijų, kurioms pavesta nagrinėti Teisingumo Teismo procedūros reglamento 107 straipsnyje nurodytas bylas

(2021/C 513/08)

2021 m. spalio 11 d. bendrajame susirinkime Teisingumo Teismas, vadovaudamasis Procedūros reglamento 11 straipsnio 2 dalimi, laikotarpiui nuo 2021 m. spalio 11 d. iki 2022 m. spalio 6 d. paskyrė pirmąją ir antrąją kolegijas nagrinėti Procedūros reglamento 107 straipsnyje nurodytas bylas.

Teisėjų paskyrimas į kolegijas

(2021/C 513/09)

2021 m. spalio 11 d. bendrajame Teisingumo Teismo susirinkime buvo nuspręsta teisėjus į kolegijas, kuriose posėdžiauja penki teisėjai, paskirti taip:

Pirmoji kolegija

kolegijos pirmininkas A. Arabadjiev

teisėjai T. von Danwitz, P. G. Xuereb, A. Kumin ir I. Ziemele

Antroji kolegija

kolegijos pirmininkė A. Prechal

teisėjai F. Biltgen, N. Wahl, J. Passer ir M. L. Arastey Sahún

Trečioji kolegija

kolegijos pirmininkė K. Jürimäe

teisėjai M. Safjan, N. J. C. Piçarra, N. Jääskinen ir M. Gavalec

Ketvirtoji kolegija

kolegijos pirmininkas C. Lycourgos

teisėjai J.-C. Bonichot, S. Rodin, L. S. Rossi ir O. Spineanu-Matei

Penktoji kolegija

kolegijos pirmininkas E. Regan

teisėjai M. Ilešič, I. Jarukaitis, D. Gratsias ir Z. Csehi

2021 m. spalio 11 d. bendrajame Teisingumo Teismo susirinkime buvo nuspręsta teisėjus į kolegijas, kuriose posėdžiauja trys teisėjai, paskirti taip:

Šeštoji kolegija

kolegijos pirmininkė I. Ziemele

teisėjai T. von Danwitz, P. G. Xuereb ir A. Kumin

Septintoji kolegija

kolegijos pirmininkas J. Passer

teisėjai F. Biltgen, N. Wahl ir M. L. Arastey Sahún

Aštuntoji kolegija

kolegijos pirmininkas N. Jääskinen

teisėjai M. Safjan, N. J. C. Piçarra ir M. Gavalec

Devintoji kolegija

kolegijos pirmininkas S. Rodin

teisėjai J.-C. Bonichot, L. S. Rossi ir O. Spineanu-Matei

Dešimtoji kolegija

kolegijos pirmininkas I. Jarukaitis

teisėjai M. Ilešič, D. Gratsias ir Z. Csehi

2021 m. spalio 11 d. bendrajame Teisingumo Teismo susirinkime taip pat buvo nuspręsta Teisingumo Teismo pirmininko pavaduotoją skirti į pirmąją ir į šeštąją kolegijas bylose, kuriose jis yra teisėjas pranešėjas ir kurias Teisingumo Teismas perduoda nagrinėti atitinkamai penkių ar trijų teisėjų kolegijai.

Be to, Teisingumo Teismas nusprendė kolegijų, kuriose posėdžiauja penki teisėjai, pirmininkus paskirti į trijų teisėjų kolegijas visose bylose, kuriose jie yra teisėjai pranešėjai ir kurias Teisingumo Teismas perduoda nagrinėti tokiai kolegijai. Taigi, Teisingumo Teismas nusprendė skirti A. Arabadžiev į šeštąją kolegiją, A. Prechal į septintąją kolegiją, K. Jürimäe į aštuntąją kolegiją, C. Lycourgos į devintąją kolegiją ir E. Regan į dešimtąją kolegiją.

Sąrašai, skirti Teisingumo Teismo kolegijų sudėčiai sudaryti

(2021/C 513/10)

2021 m. spalio 13 d. bendrajame susirinkime Teisingumo Teismas, parengė tokį sąrašą didžiajai kolegijai sudaryti:

M. Ilešič

O. Spineanu-Matei

J.-C. Bonichot

Z. Csehi
T. von Danwitz
M. Gavalec
M. Safjan
M. L. Arastey Sahún
S. Rodin
D. Gratsias
F. Biltgen
J. Passer
P. G. Xuereb
I. Ziemele
N. J. C. Piçarra
N. Wahl
L. S. Rossi
N. Jääskinen
I. Jarukaitis
A. Kumin

2021 m. spalio 13 d. bendrajame susirinkime Teisingumo Teismas parengė tokius sąrašus, penkių teisėjų kolegijoms sudaryti:

Pirmoji kolegija:

T. von Danwitz
I. Ziemele
P. G. Xuereb
A. Kumin

Antroji kolegija:

F. Biltgen
M. L. Arastey Sahún
N. Wahl
J. Passer

Trečioji kolegija:

M. Safjan
M. Gavalec
N. J. C. Piçarra
N. Jääskinen

Kvirtoji kolegija:

J.-C. Bonichot
O. Spineanu-Matei
S. Rodin
L. S. Rossi

Penktoji kolegija:

M. Ilešič

Z. Csehi

I. Jarukaitis

D. Gratsias

2021 m. spalio 13 d. bendrajame susirinkime Teisingumo Teismas parengė tokius sąrašus trijų teisėjų kolegijoms sudaryti:

Šeštoji kolegija

T. von Danwitz

P. G. Xuereb

A. Kumin

Septintoji kolegija

F. Biltgen

N. Wahl

M. L. Arastey Sahún

Aštuntoji kolegija

M. Safjan

N. J. C. Piçarra

M. Gavalec

Devintoji kolegija

J.-C. Bonichot

L. S. Rossi

O. Spineanu-Matei

Dešimtoji kolegija

M. Ilešič

D. Gratsias

Z. Csehi

Teismo kanclerio paskyrimas

(2021/C 513/11)

2021 m. spalio 26 d. susirinkime Teisingumo Teismo teisėjai ir generaliniai advokatai, vadovaudamiesi Procedūros reglamento 18 straipsnio 4 dalimi, nusprendė paskirti Alfredo Calot Escobar dar vieną kadenciją – nuo 2022 m. spalio 7 d. iki 2028 m. spalio 6 d. – eiti Teisingumo Teismo kanclerio pareigas.

BENDRASIS TEISMAS

Bendrojo Teismo naujų narių priesaika

(2021/C 513/12)

2021 m. birželio 2 d. Europos Sąjungos valstybių narių vyriausybių atstovų sprendimu ⁽¹⁾ 2021 m. birželio 10 d.–2025 m. rugpjūčio 31 d. laikotarpiui paskirta Europos Sąjungos Bendrojo Teismo teisėja M. Brkan prisiekė Teisingumo Teisme 2021 m. liepos 6 d.

2021 m. rugsėjo 8 d. Europos Sąjungos valstybių narių vyriausybių atstovų sprendimu ⁽²⁾ 2021 m. rugsėjo 10 d.–2025 m. rugpjūčio 31 d. laikotarpiui paskirtas Europos Sąjungos Bendrojo Teismo teisėju P. Zilgalvis prisiekė Teisingumo Teisme 2021 m. rugsėjo 27 d.

2021 m. spalio 13 d. Europos Sąjungos valstybių narių vyriausybių atstovų sprendimu ⁽³⁾ 2021 m. spalio 18 d.–2022 m. rugpjūčio 31 d. laikotarpiui paskirti Europos Sąjungos Bendrojo Teismo teisėjais K. A. Kecsmár ir I. Gálea prisiekė Teisingumo Teisme 2021 m. spalio 27 d.

⁽¹⁾ OL L 203, 2021 6 9, p. 16.

⁽²⁾ OL L 319, 2021 9 10, p. 5.

⁽³⁾ OL L 368, 2021 10 18, p. 4.

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2021 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas (*Apelativen sad – Varna* (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamosiose bylose prieš DR (C-845/19), TS (C-863/19)

(Sujungtos bylos C-845/19 ir C-863/19) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose – Direktyva 2014/42/ES – Nusikaltimų priemonių ir pajamų iš nusikaltimų išaldymas ir konfiskavimas Europos Sąjungoje – Taikymo sritis – Neteisėtai įgyto turto konfiskavimas – Ekonominė nauda, gauta iš nusikalstamos veikos, dėl kurios nėra priimta apkaltinamojo nuosprendžio – 4 straipsnis – Konfiskavimas – 5 straipsnis – Išplėstas konfiskavimas – 6 straipsnis – Konfiskavimas iš trečiųjų asmenų – Sąlygos – Pinigų sumos, kuri, kaip teigiama, priklauso trečiajam asmeniui, konfiskavimas – Treieji asmenys, neturintys teisės būti konfiskavimo procedūros šalys – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnis)

(2021/C 513/13)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Apelativen sad – Varna

Šalys pagrindinėje baudžiamojoje byloje

DR (C-845/19), TS (C-863/19),

dalyvaujant: Okrazhna prokuratura – Varna

Rezoliucinė dalis

- 2014 m. balandžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/42/ES dėl nusikaltimų priemonių ir pajamų iš nusikaltimų išaldymo ir konfiskavimo Europos Sąjungoje turi būti aiškinama taip, kad narkotinių medžiagų laikymas, turint tikslą jas platinti, patenka į jos taikymo sritį, net jei visos šios nusikalstamos veikos padarymo aplinkybės susijusios tik su viena valstybe nare.
- Direktyva 2014/42 turi būti aiškinama taip, kad joje numatytas ne tik turto, kuris sudaro ekonominę naudą, gautą iš nusikalstamos veikos, už kurią buvo nuteistas šią nusikalstamą veiką padaręs asmuo, konfiskavimas, bet ir turto, kuris priklauso šiam asmeniui, dėl kurio bylą nagrinėjantis nacionalinis teismas yra įsitikinęs, kad jis gautas iš kitos nusikalstamos veiklos, konfiskavimas, taikant Direktyvos 2014/42 8 straipsnio 8 dalyje numatytas garantijas, ir su sąlyga, kad nusikalstama veika, dėl kurios šis asmuo pripažintas kaltu, yra viena iš išvardytųjų šios direktyvos 5 straipsnio 2 dalyje, todėl gali tiesiogiai ar netiesiogiai suteikti ekonominę naudą, kaip ji apibrėžta toje direktyvoje.

3. Direktyvos 2014/42 8 straipsnio 1, 7 ir 9 dalys, siejamos su Chartijos 47 straipsniu, turi būti aiškinamos taip, kad pagal jas draudžiamos nacionalinės teisės nuostatos, pagal kurias leidžiama konfiskuoti valstybės naudai turtą, kuris, kaip teigiama, priklauso ne nusikaltimą padariusiam asmeniui, o kitam, jeigu jis neturi galimybės būti konfiskavimo procedūros šalis.

(¹) OL C 68, 2020 3 2.

2021 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Sąd Najwyższy (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) SC / Zakład Ubezpieczeń Społecznych I Oddział w Warszawie

(Byla C-866/19) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Darbuotojų migrantų socialinė apsauga – Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 – 52 straipsnio 1 dalies b punktas – Darbuotojas, kuris pagal darbo sutartį dirbo dviejose valstybėse narėse – Teisei į senatvės pensiją įgyti pagal nacionalinę teisę reikalaujamas minimalus laikotarpis – Atsižvelgimas į įmokų mokėjimo laikotarpį, įgytą pagal kitos valstybės narės teisės aktus – Sumavimas – Mokėtinios pensijos išmokos dydžio apskaičiavimas)

(2021/C 513/14)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sąd Najwyższy

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: SC

Atsakovė: Zakład Ubezpieczeń Społecznych I Oddział w Warszawie

Rezoliucinė dalis

2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo 52 straipsnio 1 dalies b punktas turi būti aiškinamas taip, kad, siekiant nustatyti viršutinę ribą, kurios pagal nacionalinės teisės aktus negali viršyti draudimo įmokų nemokėjimo laikotarpiai, palyginti su draudimo įmokų mokėjimo laikotarpiais, atitinkamos valstybės narės kompetentinga įstaiga, apskaičiuodama šios nuostatos i punkte nurodytos išmokos teorinį dydį, turi atsižvelgti į visus draudimo laikotarpius, įskaitant tuos, kurie buvo įgyti pagal kitų valstybių narių teisės aktus, o apskaičiuojant minėtos nuostatos ii punkte nurodytos išmokos teorinį dydį atsižvelgiama tik į draudimo laikotarpius, įgytus pagal atitinkamos valstybės narės teisės aktus.

(¹) OL C 61, 2020 2 24.

2021 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Europos Parlamentas / UZ

(Byla C-894/19 P) (¹)

(Apeliacinis skundas – Viešoji tarnyba – Pareigūnai – Drausminė procedūra – Drausminė nuobauda – Administracinis tyrimas – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 1 dalis – Objektivaus nešališkumo reikalavimas – Priešpriešinis apeliacinis skundas – Pagalbos prašymo atmetimas – Pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 2 dalis – Teisė būti išklausytam)

(2021/C 513/15)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Europos Parlamentas, atstovaujamas V. Montebello-Demogeot ir I. Lázaro Betancor

Kita proceso šalis: UZ, atstovaujama avocat J.-N. Louis

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti pagrindinį apeliacinį skundą ir priešpriešinį apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Europos Parlamento bylinėjimosi išlaidas, susijusias su pagrindiniu apeliaciniu skundu.
3. Priteisti iš UZ bylinėjimosi išlaidas, susijusias su priešpriešiniu apeliaciniu skundu.

(¹) OL C 77, 2020 3 9.

2021 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Tribunalul București (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Wilo Salmson France SAS / Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice București, Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice București – Administrația Fiscală pentru Contribuabili Nerezidenți

(Byla C-80/20) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Bendra pridėtinės vertės mokesčio (PVM) sistema – Direktyva 2006/112/EB – 167–171 straipsniai ir 178 straipsnio a punktas – Teisė į PVM atskaitą – PVM grąžinimas apmokestinamiesiems asmenims, įsisteigusiems kitoje valstybėje narėje nei mokesčių grąžinanti valstybė narė – Sąskaitos faktūros turėjimas – Direktyva 2008/9/EB – Prašymo dėl grąžinimo atmetimas – Sąskaitos faktūros „panaikinimas“, atliktas tiekėjo – Naujos sąskaitos faktūros išrašymas – Naujas prašymas dėl grąžinimo – Atmetimas)

(2021/C 513/16)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunalul București

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Wilo Salmson France SAS

Atsakovai: Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice București, Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice București – Administrația Fiscală pentru Contribuabili Nerezidenți

Rezoliucinė dalis

1. 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos, iš dalies pakeistos 2010 m. liepos 13 d. Tarybos direktyva 2010/45/ES, 167–171 ir 178 straipsniai ir 2008 m. vasario 12 d. Tarybos direktyva 2008/9/EB, nustatanti Direktyvoje 2006/112/EB numatyto pridėtinės vertės mokesčio grąžinimo apmokestinamiesiems asmenims, kurie nėra įsisteigę PVM grąžinančioje valstybėje narėje, o yra įsisteigę kitoje valstybėje narėje, išsamias taisykles, turi būti aiškinami taip, kad teisės į pridėtinės vertės mokesčio (PVM), sumokėto už prekių tiekimą, grąžinimą negali įgyvendinti apmokestinamasis asmuo, įsisteigęs ne mokesčių grąžinančioje valstybėje narėje, o kitoje valstybėje narėje, jei šis apmokestinamasis asmuo neturi su atitinkamų prekių pirkimu susijusias sąskaitos faktūros, kaip tai suprantama pagal Direktyvą 2006/112, iš dalies pakeistą Direktyva 2010/45. Tik tuo atveju, jei dokumente yra trūkumų, dėl kurių nacionalinis mokesčių administratorius negauna duomenų, būtinų prašymui dėl grąžinimo pagrįsti, galima manyti, kad toks dokumentas nėra „sąskaita faktūra“, kaip tai suprantama pagal Direktyvą 2006/112, iš dalies pakeistą Direktyva 2010/45.
2. Direktyvos 2006/112, iš dalies pakeistos Direktyva 2010/45, 167–171 ir 178 straipsniai ir Direktyvos 2008/9 14 straipsnio 1 dalies a punkto pirmasis atvejis turi būti aiškinami taip, kad pagal juos draudžiama atmesti prašymą grąžinti pridėtinės vertės mokesčių (PVM), susijusį su atitinkamu grąžinimo laikotarpiu, motyvuojant vien tuo, kad prievolė apskaičiuoti šį PVM atsirado per ankstesnį grąžinimo laikotarpį, nors jis įtrauktas į sąskaitą faktūrą tik per šį atitinkamą laikotarpį.

3. Direktyvos 2006/112, iš dalies pakeistos Direktyva 2010/45, 167–171 ir 178 straipsniai ir Direktyva 2008/9 turi būti aiškinami taip, kad po to, kai mokesčių grąžinanti valstybė narė priima sprendimą, kuriuo atmets sąskaita faktūra pagrįstą prašymą grąžinti pridėtinės vertės mokesčių (PVM), ir šis sprendimas jau tapo galutinis, o per vėlesnį grąžinimo laikotarpį šis teikėjas išrašo naują sąskaitą faktūrą, susijusią su tais pačiais tiekimo sandoriais, kurie neginčijami, vienašališkas tiekėjo šios sąskaitos faktūros anuliavimas neturi jokios įtakos nei teisės į PVM grąžinimą, kuri jau buvo įgyvendinta, buvimui, nei laikotarpiui, kuriuo ši teisė turi galioti.

(¹) OL C 279, 2020 8 24.

2021 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas (Spetsializiran nakazatelen sad (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš ZX

(Byla C-282/20) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose – Direktyva 2012/13/ES – Teisė į informaciją baudžiamajame procese – 6 straipsnio 3 dalis – Įtariamųjų arba kaltinamųjų teisės būti informuotiems apie jų teises – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 ir 48 straipsniai – Nacionalinės teisės aktai, kuriuose nenumatyta procesinių priemonių, skirtų kaltinamojo akto turinio netikslumams ir trūkumams pašalinti po parengiamojo posėdžio)

(2021/C 513/17)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Spetsializiran nakazatelen sad

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

ZX

dalyvaujant: Spetsializirana prokuratura

Rezoliucinė dalis

- 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2012/13/ES dėl teisės į informaciją baudžiamajame procese 6 straipsnio 3 dalis ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnis turi būti aiškinami taip, kad pagal juos draudžiami nacionalinės teisės aktai, kuriuose nenumatyta procesinės priemonės pasibaigus parengiamajam posėdžiui baudžiamojoje byloje pašalinti kaltinamojo akto turinio netikslumus ir trūkumus, dėl kurių pažeidžiama kaltinamojo teisė gauti išsamią informaciją apie kaltinimą.
- Direktyvos 2012/13 6 straipsnio 3 dalis ir Chartijos 47 straipsnis turi būti aiškinami taip, kad prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas privalo aiškinti nacionalinės teisės normas dėl kaltinimo pakeitimo, pagal kurias prokurorui leidžiama pašalinti kaltinamojo akto turinio netikslumus ir trūkumus per teismo posėdį, faktiškai ir veiksmingai užtikrinant kaltinamojo teisę į gynybą, kuo labiau atsižvelgdamas į Sąjungos teisę. Tik tuo atveju, jei prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas mano, kad taip aiškinti neįmanoma, jis privalo netaikyti nacionalinės teisės normos, pagal kurią draudžiama sustabdyti teismo procesą ir grąžinti bylą prokurorui, kad šis parengtų naują kaltinamąjį aktą.

(¹) OL C 287, 2020 8 31.

2021 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (*Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie* (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *T.B., D. sp. z. o. o. / G. I. A/S*

(Byla C-393/20) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose – Jurisdikcija ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymas – Reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 – Jurisdikcija draudimo srityje – 11 straipsnio 1 dalies b punktas – 12 straipsnis – 13 straipsnio 2 dalis – Subjektinė taikymo sritis – Sąvoka „žalą patyrusi šalis“ – Verslininkas – Specialioji jurisdikcija – 7 straipsnio 2 punktas)

(2021/C 513/18)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: *T.B., D. sp. z. o. o.*

Atsakovė: *G. I. A/S*

Rezoliucinė dalis

- 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 13 straipsnio 2 dalis, siejama su 11 straipsnio 1 dalies b punktu, turi būti aiškinama taip, kad ja gali remtis asmuo, kuris suteikęs paslaugas per eismo įvykį žalą tiesiogiai patyrusiam asmeniui dėl žalos atsiradimo įgijo teisę į žalos atlyginimą, bet nevykdo komercinės žalos atlyginimo išieškojimo iš draudikų veiklos, ir kuris savo buveinės vietos teisme iškėlė bylą eismo įvykio kaltininko civilinės atsakomybės draudikui, kurio buveinė yra kitoje valstybėje narėje.
- Reglamento Nr. 1215/2012 7 straipsnio 2 punktas turi būti aiškinamas taip, kad juo gali remtis verslininkas, kuris pagal perleidimo sutartį perėmė iš kelių eismo įvykio metu žalą patyrusio asmens reikalavimą, siekdamas pareikšti ieškinį dėl delikto ar kvazidelikto valstybėje narėje, kurioje įvyko žalą sukėlęs įvykis, to kelių eismo įvykio kaltininko draudikui, kurio buveinė yra kitoje valstybėje narėje nei ta, kurioje įvyko žalą sukėlęs įvykis, jei yra tenkinamos šios nuostatos taikymo sąlygos, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

⁽¹⁾ OL C 423, 2020 12 7.

2021 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Kúria (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) CHEP Equipment Pooling NV / Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága

(Byla C-396/20) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Apmokestinimas – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – PVM grąžinimo apmokestinamiesiems asmenims, kurie nėra įsisteigę mokesčių grąžinančioje valstybėje narėje, tvarka – Direktyva 2008/9/EB – 20 straipsnio 1 dalis – Mokesčių grąžinančios valstybės narės prašymas pateikti papildomos informacijos – Informacija, dėl kurios galima pateikti prašymą dėl papildomos informacijos – Prašyme grąžinti mokesčių ir pateiktose sąskaitose faktūrose nurodytų sumų neatitikimas – Gero administravimo principas – PVM neutralumo principas – Naikinamasis terminas – Apmokestinamojo asmens klaidos ištaisymo pasekmės)

(2021/C 513/19)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Kúria

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: CHEP Equipment Pooling NV

Kita kasacinio proceso šalis: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága

Rezoliucinė dalis

2008 m. vasario 12 d. Tarybos direktyvos 2008/9/EB, nustatančios Direktyvoje 2006/112/EB numatyto pridėtinės vertės mokesčio grąžinimo apmokestinamiesiems asmenims, kurie nėra įsisteigę PVM grąžinančioje valstybėje narėje, o yra įsisteigę kitoje valstybėje narėje, išsamias taisykles, 20 straipsnio 1 dalis, siejama su mokesčių neutralumo ir gero administravimo principais, turi būti aiškinama taip: jei mokesčių grąžinančios valstybės narės mokesčių administratorius, prireikęs atsižvelgdamas į apmokestinamojo asmens pateiktą papildomą informaciją, įsitikina, kad iš tikrųjų sumokėta pirkimo pridėtinės vertės mokesčio suma, kokia nurodyta prie prašymo grąžinti mokesčių pateiktoje sąskaitoje faktūroje, yra didesnė nei nurodytoji šiame prašyme, šiam administratoriui draudžiama grąžinti tik pastarosios sumos dydžio pridėtinės vertės mokesčių, prieš tai rūpestingai ir, kaip mano, tinkamiausiomis priemonėmis nenurodžius apmokestinamajam asmeniui ištaisyti savo prašymą grąžinti mokesčių kitu prašymu, kuris laikomas pateiktu pirminio prašymo pateikimo dieną.

⁽¹⁾ OL C 423, 2020 12 7.

2021 m. spalio 21 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje Lípidos Santiga, SA / Europos Komisija

(Byla C-402/20 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas – Energija – Direktyva (ES) 2018/2001 – Skatinimas naudoti atsinaujinančių išteklių energiją – Biodegalų, pagamintų iš augalų rūšių, skirtų žmonių arba gyvūnų maistui, naudojimo ribojimas – Deleguotasis reglamentas (ES) 2019/807 – Pirminių žaliavų, keliančių didelę netiesioginio žemės naudojimo keitimo riziką (CIAS), sąvoka – Alyvpalmių aliejus – Ieškinys dėl panaikinimo – Sąlyga, kad aktas turi būti tiesiogiai susijęs su fiziniu ar juridiniu asmeniu – Nepriimtumas)

(2021/C 513/20)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Lípidos Santiga, SA, atstovaujama advokato P. Muñiz Fernández

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama B. De Meester ir K. Talabér-Ritz

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Lípidos Santiga SA bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 348, 2020 10 19.

2021 m. rugsėjo 23 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje (Gericht Erster Instanz Eupen (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) IO / Wallonische Region

(Byla C-23/21) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis – SESV 49 straipsnis – Įsisteigimo laisvė – Kelių eismas – Tam tikroje valstybėje narėje gyvenantis vairuotojas – Kitoje valstybėje narėje įregistruota transporto priemonė – Transporto priemonė, suteikta naudotis šioje kitoje valstybėje narėje įsteigtos bendrovės valdančiajam partneriui – Pareiga pirmojoje valstybėje narėje registruoti transporto priemonę)

(2021/C 513/21)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Gericht Erster Instanz Eupen

Šalys

Ieškovė: IO

Atsakovas: Wallonische Region

Rezoliucinė dalis

1. SESV 49 straipsnis turi būti aiškinamas kaip draudžiantis valstybės narės teisės aktus, pagal kuriuos šioje valstybėje narėje gyvenantis bendrovės vadovas arba savarankiškai dirbantis asmuo joje gali pasinaudoti pareigos registruoti transporto priemones išimtimi dėl kitoje valstybėje narėje registruotos transporto priemonės, kurią jam suteikė naudotis toje kitoje valstybėje narėje įsisteigusi juridinio asmens statusą turinti arba neturinti bendrovė, tik jeigu dokumentai, patvirtinantys, kad atitinkamas asmuo atitinka šios išimties taikymo sąlygas, nuolat yra toje transporto priemonėje.
- 2) SESV 49 straipsnis turi būti aiškinamas kaip draudžiantis valstybės narės teisės aktus, pagal kuriuos reikalaujama, kad šioje valstybėje narėje gyvenantis bendrovės valdantis partneris joje įregistruotą transporto priemonę, kurią jam suteikė naudotis kitoje valstybėje narėje įsteigta bendrovė, kai šis valdantis partneris negauna atlyginimo ar pajamų iš tos bendrovės ir negali įrodyti savo realaus vaidmens toje bendrovėje, su sąlyga, kad ta transporto priemonė iš esmės nėra skirta nuolatiniam naudojimui pirmojoje valstybėje narėje ir faktiškai nėra taip naudojama.

(¹) OL C 128, 2021 4 12.

2021 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje (Amtsgericht Lennestadt (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Nemzeti Útdíjfizetési Szolgáltató Zrt. / NW

(Byla C-30/21) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis – Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose – Reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 – 1 straipsnio 1 dalis – Materialinė taikymo sritis – Sąvoka „civilinės ir komercinės bylos“ – Procesas dėl rinkliavos už apmokestinamo kelio naudojimą išieškojimo)

(2021/C 513/22)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Amtsgericht Lennestadt

Šalys

Ieškovė: Nemzeti Útdíjfizetési Szolgáltató Zrt.

Atsakovas: NW

Rezoliucinė dalis

2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 1 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad sąvoka „civilinės ir komercinės bylos“, kaip ji suprantama pagal šią nuostatą, apima ieškinį dėl rinkliavos už naudojimąsi apmokestinamu keliu išieškojimo teisiniu būdu, pareiktą bendrovės, pagal įstatymą įgalios rinkti šią rinkliavą, kai tame įstatyme dėl tokio naudojimosi atsiradę santykiai kvalifikuojami kaip reglamentuojami privatinės teisės.

⁽¹⁾ OL C 148, 2021 4 26.

2021 m. rugpjūčio 19 d. Oberster Gerichtshof (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje DB / Austrian Airlines AG

(Byla C-510/21)

(2021/C 513/23)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: DB

Atsakovė: Austrian Airlines AG

Prejudiciniai klausimai

1. Ar po nelaimingo atsitikimo, kaip jis suprantamas pagal Konvencijos dėl tam tikrų tarptautinio vežimo oru taisyklių suvienodinimo, kurią Europos bendrija pasirašė 1999 m. gruodžio 9 d. ir savo vardu patvirtino 2001 m. balandžio 5 d. Tarybos sprendimu 2001/539/EB ⁽¹⁾, 17 straipsnio 1 dalį, orlaivyje teikiama pirmoji pagalba, kuri baigiasi nuo faktinių nelaimingo atsitikimo pasekmių atskirtinu tolesniu keleivio sveikatos sužalojimu, kartu su nelaimingą atsitikimą sukėlusiu įvykiu turėtų būti laikoma vienu nelaimingu atsitikimu?

2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai:

Ar pagal minėtos konvencijos 29 straipsnį yra draudžiama reikalauti atlyginti žalą, kurios priežastis buvo pirmoji pagalba, jeigu šis reikalavimas pareiškiamas per nacionalinėje teisėje nustatytą terminą, tačiau jau praleidus konvencijos 35 straipsnyje nustatytą senaties terminą?

(¹) 2001 m. balandžio 5 d. Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos priimamos Konvencijos dėl tam tikrų tarptautinio vežimo oru taisyklių suvienodinimo (Monrealio konvencija) (OL L 194, 2001, p. 38; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 5 t., p. 491).

2021 m. rugpjūčio 24 d. *Curtea de Apel Cluj* (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *ASA / DGRFP Cluj*

(Byla C-519/21)

(2021/C 513/24)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Curtea de Apel Cluj

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: ASA

Atsakovė: DGRFP Cluj

Laiduotojai: BP, MB

Prejudiciniai klausimai

- Ar, atsižvelgiant į konkrečias aplinkybes, kurios susiklostė pagrindinėje byloje, visa PVM direktyva (2006/112 (¹)) ir konkrečiai jos 9, 12, 14, 62, 63, 65, 73 ir 78 straipsniai gali būti aiškinami taip[, kad]:
 - nustatant apmokestinimo momentą tuo atveju, kai sudaromi apmokestinamieji nekilnojamojo turto pardavimo sandoriai, ir atitinkamos apmokestinamosios vertės nustatymo metodą, *apmokestinamojo asmens statusą taip pat* turi fiziniai asmenys, kurie yra sudarę juridinio asmens statuso neturinčios asociacijos sutartį su apmokestinamuoju asmeniu, kuris turi prievolę sumokėti mokesčių už tiekimo sandorius ir jau turėjo jį sumokėti, nes asociacijos sutartis nebuvo pateikta mokesčių administratoriui įregistruoti prieš pradėdant veiklą, bet buvo jam pateikta iki administracinių mokesčių aktų parengimo?
- Ar, atsižvelgiant į konkrečias aplinkybes, kurios susiklostė pagrindinėje byloje, visa PVM direktyva (2006/112) ir konkrečiai jos 167 straipsnis, 168 straipsnio a punktas, 178 straipsnio a punktas ir 179 straipsnis, taip pat proporcingumo ir neutralumo principai gali būti aiškinami taip, kad pagal juos:
 - leidžiama suteikti apmokestinamajam asmeniui teisę į atskaitą tuo atveju, kai jis *neturi* mokesstinės skolos ir nėra *savo vardu* sumokėjęs *pirkimo PVM* už prekes ir paslaugas, naudotas vykdant apmokestinamuosius sandorius, ir kai pirkimo PVM turi mokėti ar sumokėjo fiziniai asmenys, *kuriems nebuvo suteiktas apmokestinamojo asmens statusas*, bet jie yra sudarę juridinio asmens statuso neturinčios asociacijos sutartį su apmokestinamuoju asmeniu, kuris turi prievolę sumokėti pardavimo PVM ir jau turėjo jį sumokėti, nes asociacijos sutartis nebuvo pateikta mokesčių administratoriui įregistruoti prieš pradėdant vykdyti veiklą;
 - leidžiama suteikti apmokestinamajam asmeniui teisę į atskaitą tokiomis konkrečiomis aplinkybėmis, kokios susiklostė pagrindinėje byloje, kai jis *neturi* mokesstinės skolos ir nėra *savo vardu* sumokėjęs *pirkimo PVM* už prekes ir paslaugas, naudotas vykdant apmokestinamuosius sandorius, ir kai PVM turi būti (buvo) sumokėtas įsigyjant prekes ir paslaugas fizinio asmens, kuriam yra suteiktas apmokestinamojo asmens statusas ir kuris, kartu su apmokestinamuoju asmeniu, taip pat ketina įgyvendinti arba galėjo įgyvendinti savo teisę į atskaitą, ir pastarieji asmenys turi prievolę sumokėti pardavimo PVM bei jau turėjo jį sumokėti, nes asociacijos sutartis nebuvo pateikta mokesčių administratoriui įregistruoti prieš pradėdant vykdyti veiklą?

3. Jeigu atsakymas būtų neigiamas ir (arba) taip pat atsižvelgiant į teisinio saugumo principą:

ar priimtinas apmokestinamojo asmens, turinčio prievolę sumokėti PVM ir su juo susijusias prievoles, prašymas išieškoti šias sumas iš fizinių asmenų, kurių apmokestinamojo asmens statusas nebuvo nustatytas ir kurie yra sudarę juridinio asmens statuso neturinčios asociacijos sutartį su apmokestinamuoju asmeniu, kuris turi prievolę sumokėti pardavimo PVM ir jau turėjo ją sumokėti, nes asociacijos sutartis nebuvo pateikta mokesčių administratoriui įregistruoti prieš pradėdant vykdyti veiklą, kad būtų sumokėta [mokesčio] dalis, mokėtina nuo minėtiems asmenims pagal asociacijos sutartį skirtu pelno, atsižvelgiant į apmokestinamojo asmens prievolę sumokėti PVM ir su ja susijusias papildomas prievoles?

(¹) 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, 2006, p. 1).

**2021 m. rugpjūčio 24 d. Pfläzisches Oberlandesgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti
prejudicinį sprendimą byloje MS / Saatgut Treuhandverwaltungs GmbH**

(Byla C-522/21)

(2021/C 513/25)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Pfläzisches Oberlandesgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Atsakovas ir apeliantas: MS

Ieškovė ir kita apeliacinio proceso šalis: Saatgut Treuhandverwaltungs GmbH

Prejudicinis klausimas

Ar 1995 m. liepos 24 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1768/95 (¹), įgyvendinančio Tarybos reglamento (EB) Nr. 2100/94 (²) dėl augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje 14 straipsnio 3 dalyje numatytos žemės ūkio išimties taisyklės, 18 straipsnio 2 dalis, kiek joje nurodytomis sąlygomis galima reikalauti minimalaus žalos atlyginimo, kurio dydis yra keturis kartus didesnis nei licencijos mokesčio, yra suderinama su 1994 m. liepos 27 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2100/94 dėl augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje (toliau – pamatinis reglamentas), visų pirma su jo 94 straipsnio 2 dalies pirmu sakiniu?

(¹) OL L 173, 1995, p. 14; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 18 t., p. 63.

(²) OL L 227, 1994, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 16 t., p. 390.

**2021 m. rugpjūčio 24 d. Curtea de Apel București (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį
sprendimą byloje IG / Agenția Județeană de Ocupare a Forței de Muncă Ilfov**

(Byla C-524/21)

(2021/C 513/26)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Curtea de Apel București

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja (apeliantė): IG

Atsakovas (kita apeliacinio proceso šalis): Agenția Județeană de Ocupare a Forței de Muncă Ilfov

Prejudiciniai klausimai

1. Ar (turint mintyje autonomišką sąvoką „nemokumas“) pagal Direktyvos 2008/94 ⁽¹⁾ 1 straipsnio 1 dalies ir 2 straipsnio 1 dalies nuostatas draudžiamos šių direktyvą į nacionalinę teisę perkeliančios nacionalinės teisės nuostatos, kaip antai *Legea nr. 200/2006 privind constituirea și utilizarea Fondului de garantare pentru plata creanțelor salariale* (Įstatymas Nr. 200/2006 dėl Darbo užmokesčio reikalavimų garantijų fondo įsteigimo ir naudojimo) 15 straipsnio 1 ir 2 dalys, siejamos su *Normele metodologice de aplicare a Legii nr. 200/2006* (Įstatymo Nr. 200/2006 taikymo metodinės normos) 7 straipsniu, kaip jos išaiškintos *Înalta Curte de Casație și Justiție – Completul pentru dezlegarea unor chestiuni de drept* (Aukščiausiasis Kasacinis ir Teisingumo Teismas – Teisės klausimų nagrinėjimo kolegija, Rumunija) Sprendime Nr. 16/2018, pagal kurį 3 mėnesių laikotarpis, kuriuo Darbo užmokesčio reikalavimų garantijų fondas gali perimti ir patenkinti reikalavimus sumokėti nemokaus darbdavio mokėtiną darbo užmokestį, siejamas tik su nemokumo bylos iškėlimo data?
2. Ar pagal Direktyvos 2008/94 3 straipsnio [antrą pastraipą] ir 4 straipsnio 2 dalį draudžiamos Įstatymo Nr. 200/2006 dėl Darbo užmokesčio reikalavimų garantijų fondo įsteigimo ir naudojimo 15 straipsnio 1 ir 2 dalys, kaip jos išaiškintos *Înalta Curte de Casație și Justiție – Completul pentru dezlegarea unor chestiuni de drept* (Aukščiausiasis Kasacinis ir Teisingumo Teismas – Teisės klausimų nagrinėjimo kolegija, Rumunija) Sprendime Nr. 16/2018, pagal kurį maksimalus 3 mėnesių laikotarpis, per kurį Garantijų fondas gali perimti ir patenkinti reikalavimus sumokėti nemokaus darbdavio mokėtiną darbo užmokestį, patenka į referencinį laikotarpį, apimančią 3 mėnesius iki nemokumo bylos iškėlimo ir 3 mėnesius po nemokumo bylos iškėlimo?
3. Ar Direktyvos 2008/94 socialinį tikslą ir direktyvos 12 straipsnio a punkto nuostatas atitinka tokia nacionalinių administracinių teismų praktika, pagal kurią iš darbuotojo išieškamos sumos, kurios tariamai jam buvo sumokėtos už teisės aktuose nenumatytus laikotarpius arba kurias sumokėti pareikalauta pasibaigus teisės aktuose nustatytam senaties terminui, tuo tikslu vadovaujantis *Curtea de Conturi* (Audito rūmai) sprendimu ir nesant konkrečių nacionalinės teisės aktų, pagal kuriuos darbuotojas turėtų prievolę šias sumas grąžinti?
4. Ar, aiškinant Direktyvos 2008/94 12 straipsnio a punkte vartojamą sąvoką „piktnaudžiavimas“, reikalaujamų darbo užmokesčio sumų, kurias tarpininkaujant teismo paskirtam likvidatoriui išmokėjo Garantijų fondas, susigrąžinimas iš darbuotojo, nurodant, jog siekiama laikytis bendrojo senaties termino, yra pakankamai objektyviai pagrįstas?
5. Ar toks aiškinimas ir tokia nacionalinė administracinė praktika, pagal kuriuos darbo užmokesčio skolos, kurias darbuotojai privalo grąžinti, prilyginamos mokesčių skoloms, už kurias skaičiuojamos palūkanos ir delspinigiai, atitinka šios direktyvos nuostatas ir tikslą?

⁽¹⁾ 2008 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/94/EB dėl darbuotojų apsaugos jų darbdaviui tapus nemokiam (OL L 283, 2008, p. 36).

2021 m. rugpjūčio 24 d. *Curtea de Apel București* (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Agenția Municipală pentru Ocuparea Forței de Muncă București / IM*

(Byla C-525/21)

(2021/C 513/27)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Curtea de Apel București

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas (kita apeliacinio proceso šalis): *Agenția Municipală pentru Ocuparea Forței de Muncă București*

Atsakovė (apeliantė): IM

Prejudiciniai klausimai

1. Ar (turint mintyje autonomišką sąvoką „nemokumas“) pagal Direktyvos 2008/94 ⁽¹⁾ 1 straipsnio 1 dalies ir 2 straipsnio 1 dalies nuostatas draudžiamos šių direktyvą į nacionalinę teisę perkeliančios nacionalinės teisės nuostatos, kaip antai *Legea nr. 200/2006 privind constituirea și utilizarea Fondului de garantare pentru plata creanțelor salariale* (Įstatymas Nr. 200/2006 dėl Darbo užmokesčio reikalavimų garantijų fondo įsteigimo ir naudojimo) 15 straipsnio 1 ir 2 dalys, siejamos su *Normele metodologice de aplicare a Legii nr. 200/2006* (Įstatymo Nr. 200/2006 taikymo metodinės normos) 7 straipsniu, kaip jos išaiškintos *Înalta Curte de Casație și Justiție – Completul pentru dezlegarea unor chestiuni de drept* (Aukščiausiasis Kasacinis ir Teisingumo Teismas – Teisės klausimų nagrinėjimo kolegija, Rumunija) Sprendime Nr. 16/2018, pagal kurį 3 mėnesių laikotarpis, kuriuo Darbo užmokesčio reikalavimų garantijų fondas gali perimti ir patenkinti reikalavimus sumokėti nemokaus darbdavio mokėtiną darbo užmokestį, siejamas tik su nemokumo bylos iškėlimo data?
2. Ar pagal Direktyvos 2008/94 3 straipsnio [antrą pastraipą] ir 4 straipsnio 2 dalį draudžiamos Įstatymo Nr. 200/2006 dėl Darbo užmokesčio reikalavimų garantijų fondo įsteigimo ir naudojimo 15 straipsnio 1 ir 2 dalys, kaip jos išaiškintos *Înalta Curte de Casație și Justiție – Completul pentru dezlegarea unor chestiuni de drept* (Aukščiausiasis Kasacinis ir Teisingumo Teismas – Teisės klausimų nagrinėjimo kolegija, Rumunija) Sprendime Nr. 16/2018, pagal kurį maksimalus 3 mėnesių laikotarpis, per kurį Garantijų fondas gali perimti ir patenkinti reikalavimus sumokėti nemokaus darbdavio mokėtiną darbo užmokestį, patenka į referencinį laikotarpį, apimančią 3 mėnesius iki nemokumo bylos iškėlimo ir 3 mėnesius po nemokumo bylos iškėlimo?
3. Ar Direktyvos 2008/94 socialinį tikslą ir direktyvos 12 straipsnio a punkto nuostatas atitinka tokia nacionalinių administracinių teismų praktika, pagal kurią iš darbuotojo išieškamos sumos, kurios tariamai jam buvo sumokėtos už teisės aktuose nenumatytus laikotarpius arba kurias sumokėti pareikalauta pasibaigus teisės aktuose nustatytam senaties terminui, tuo tikslu vadovaujantis *Curtea de Conturi* (Audito rūmai) sprendimu ir nesant konkrečių nacionalinės teisės aktų, pagal kuriuos darbuotojas turėtų prievolę šias sumas grąžinti?
4. Ar, aiškinant Direktyvos 2008/94 12 straipsnio a punkte vartojamą sąvoką „piktnaudžiavimas“, reikalaujamų darbo užmokesčio sumų, kurias tarpininkaujant teismo paskirtam likvidatoriui išmokėjo Garantijų fondas, susigrąžinimas iš darbuotojo, nurodant, jog siekiama laikytis bendrojo senaties termino, yra pakankamai objektyviai pagrįstas?
5. Ar toks aiškinimas ir tokia nacionalinė administracinė praktika, pagal kuriuos darbo užmokesčio skolos, kurias darbuotojai privalo grąžinti, prilyginamos mokesčių skoloms, už kurias skaičiuojamos palūkanos ir delspinigiai, atitinka šios direktyvos nuostatas ir tikslą?

⁽¹⁾ 2008 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/94/EB dėl darbuotojų apsaugos jų darbdaviui tapus nemokiam (OL L 283, 2008, p. 36).

2021 m. rugsėjo 9 d. Oberster Gerichtshof (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje UniCredit Bank Austria AG / Verein für Konsumenteninformation

(Byla C-555/21)

(2021/C 513/28)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: UniCredit Bank Austria AG

Kita kasacinio proceso šalis: Verein für Konsumenteninformation

Prejudicinis klausimas

Ar 2014 m. vasario 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/17/ES dėl vartojimo kredito sutarčių dėl gyvenamosios paskirties nekilnojamojo turto, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 2008/48/EB ir 2013/36/ES bei Reglamentas (ES) Nr. 1093/2010⁽¹⁾, 25 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad pagal ją draudžiama nacionalinės teisės norma, kurioje numatyta, kad kredito gavėjui pasinaudojus teise grąžinti visą kredito sumą arba jos dalį prieš sueinant sutartam terminui, jo mokėtinos palūkanos ir nuo sutarties trukmės priklausiančios išlaidos proporcingai sumažinamos, o dėl nuo sutarties trukmės nepriklausiančių išlaidų tokia galimybė nenumatyta?

⁽¹⁾ OL L 60, 2014, p. 34.

2021 m. rugsėjo 20 d. Sofiyski gradski sad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje LM ir NO / HUK-COBURG-Allgemeine Versicherung AG

(Byla C-577/21)

(2021/C 513/29)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sofiyski gradski sad

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: LM ir NO

Atsakovė: HUK-COBURG-Allgemeine Versicherung AG

Prejudiciniai klausimai

1. Ar sąvokos „žala asmeniui“ aiškinimas, pagal kurį tokia žala, kai vaikas dėl vieno iš tėvų žūties per eismo įvyki patiria dvasinį skausmą ir kančią, yra tik tuomet, kai šis skausmas ir ši kančia sukėlė pataloginę žalą vaiko sveikatai, prieštarauja Direktyvos 84/5/EEB 1 straipsnio 1 daliai?
2. Ar principas, kad nacionalinis teismas nacionalinę teisę turi aiškinti pagal Sąjungos teisę, taikomas tuomet, kai nacionalinis teismas taiko ne savo, o kitos Europos Sąjungos valstybės narės nacionalinę teisę?

2021 m. rugsėjo 28 d. Finanzgericht Nürnberg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje A / Finanzamt M

(Byla C-596/21)

(2021/C 513/30)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Nürnberg

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: A

Atsakovė: Finanzamt M

Prejudiciniai klausimai⁽¹⁾

1. Ar galima antram prekės pirkėjui neleisti atskaityti įsigyjant šią prekę sumokėto pirkimo PVM remiantis tuo, kad jis turėjo žinoti, jog pradinis pardavėjas, parduodamas prekę pirmą kartą, sukčiavo PVM srityje, nors pirmasis pirkėjas taip pat žinojo, kad pradinis pardavėjas, parduodamas prekę pirmą kartą, sukčiavo PVM srityje?

2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: ar pirkimo PVM suma, kurios antram prekės pirkėjui neleidžiama atskaityti, negali viršyti dėl sukčiavimo padarytos mokestinės žalos sumos?
3. Jeigu į antrąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: ar mokestinė žala apskaičiuojama:
 - a) palyginant tiekimų grandinėje pagal įstatymą mokėtiną PVM su faktiškai apskaičiuotu PVM,
 - b) palyginant tiekimų grandinėje pagal įstatymą mokėtiną PVM su faktiškai sumokėtu PVM ar
 - c) kokiu nors kitu būdu?

(¹) 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, 2006, p. 1).

**2021 m. rugsėjo 28 d. Unie van Professionele Transporteurs en Logistieke Ondernemers (UPTR)
pateiktas apeliacinis skundas dėl 2021 m. liepos 28 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) nutarties
byloje T-634/20 UPTR / Parlamentas ir Taryba**

(Byla C-603/21 P)

(2021/C 513/31)

Proceso kalba: nyderlandų

Šalys

Apeliantė: *Unie van Professionele Transporteurs en Logistieke Ondernemers (UPTR)*, atstovaujama *advocaat F. Vanden Bogaerde*

Kitos proceso šalys: Europos Parlamentas ir Europos Sąjungos Taryba

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- pirma, pripažinti apeliacinį skundą priimtiniu,
- antra, panaikinti 2020 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2020/1055 (¹), kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1071/2009, (EB) Nr. 1072/2009 ir (ES) Nr. 1024/2012, siekiant juos suderinti su pokyčiais kelių transporto sektoriuje, 2 straipsnio 4 punktą. Pagrįsti tai Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo suvestinės redakcijos 263 straipsniu bei toliau nurodytais apeliacinio skundo pagrindais.
- trečia, nuspręsti dėl bylinėjimosi išlaidų.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pirmas apeliacinio skundo pagrindas: pradinio ieškinio priimtinumumas

Apeliantės narės turi galėti pasinaudoti veiksminga teismine gynyba. Kad ši veiksminga teisminė gynyba būtų taikoma, šioje byloje sąvokos „tiesiogiai ir konkrečiai susiję“ negalima aiškinti siaurai. Tai išplaukia iš ypatingo su baudžiamąja teise ir sankcijomis susijusio konteksto, kur apeliantės narės neturi subjektinės teisės, todėl negali tiesiogiai kreiptis į teismus.

Vargu, ar veiksminga teismine gynyba galima laikyti tai, kad apeliantės narės priverstos atsidurti neteisėtoje padėtyje, kad taptų priklausomos nuo kontrolės institucijų, kurios turi turėti galimybę jas parsekioti arba bausti, bet neprivalo to daryti. Be to, veiksminga teismine gynyba nėra užtikrinama, nes nacionalinis teismas ne visuomet privalo pateikti Teisingumo Teismui prejudicinį klausimą.

Antras apeliacinio skundo pagrindas: vidaus rinkos iškraipymas

Europos Sąjungos sutarties 3 straipsnio 3 dalies tikslas yra Europos vidaus rinkos sukūrimas. Kuriant šią vidaus rinką, be kita ko laikomasi laisvės teikti paslaugas principo.

Laisvė teikti transporto paslaugas reglamentuojama Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo VI antraštinėje dalyje.

Kelių transporto srityje, visų pirma kabotaže, turėjo būti siekiama laipsniško liberalizavimo.

Istoriniu požiūriu šis transporto rinkos liberalizavimas faktiškai buvo pasiektas. Tačiau pasiektas liberalizavimas buvo sumažintas, o pašalintos kliūtys sugrąžintos. Dėl ginčijamos nuostatos pasiektas liberalizavimas buvo dar labiau sumažintas, nes joje įtvirtintas platus ribojimas, ypač nepalankus transporto įmonėms, kurios yra apeliantės narės.

Į tikruosius motyvus, kuriais grindžiamas šis ribojimas, jau buvo atsižvelgta kitomis Sąjungos teisėkūros priemonėmis (*Mobility Package*).

Ginčijama nuostata pažeidžiama ESS 3 straipsnio 3 dalis ir laisvės teikti paslaugas principas, įtvirtintas SESV IV antraštinėje dalyje, todėl ta nuostata turi būti panaikinta.

Trečias apeliacinio skundo pagrindas: proporcingumo principo pažeidimas

Pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 1071/2009 ir (EB) Nr. 1072/2009, siekiant juos suderinti su pokyčiais kelių transporto sektoriuje, poveikio vertinimas buvo atliktas atsižvelgiant į siekį toliau liberalizuoti kabotažo transportą Europos Sąjungoje.

Atliekant šį poveikio vertinimą nebuvo atsižvelgta į jokią galimą laukimo terminą, kuris buvo įtrauktas tik vėlesnėje teisėkūros procedūros stadijoje. Taigi galima tik daryti prielaidą, kad nustatytas keturių dienų laukimo terminas po paskutinės kabotažo operacijos turės svarbių pasekmių kabotažo operacijų skaičiui Europos Sąjungoje. Tačiau šios pasekmės nebuvo įvertintos atliekant poveikio vertinimą per teisėkūros procedūrą.

Kiek tai susiję su taisyklių dėl kabotažo transporto pakeitimo, dėl kurio iki tol pasiektas liberalizavimo lygis buvo smarkiai sumažintas nustatius keturių dienų laukimo terminą po paskutinės kabotažo operacijos, negalima teigti, kad tai nėra „esminis“ pakeitimas. Taigi norint tęsti teisėkūros procedūrą, poveikio vertinimas turi būti privalomas.

Europos Parlamentas ir Taryba negali teigti, kad naujas poveikio vertinimas per teisėkūros procedūrą nėra tinkamas ar privalomas.

Vadinasi, naujo poveikio vertinimo neatlikimas laikytinas proporcingumo principo, kuris yra privalomas Europos Parlamentui ir Tarybai, pažeidimu.

(¹) OL L 249, 2020, p. 17.

2021 m. rugsėjo 30 d. Městský soud v Praze (Čekijos respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Heureka Group a.s. / Google LLC

(Byla C-605/21)

(2021/C 513/32)

Proceso kalba: čekų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Městský soud v Praze

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Heureka Group a.s.*

Atsakovė: *Google LLC*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 2014/104⁽¹⁾ 21 straipsnio 1 dalis ir bendrieji Sąjungos teisės principai turi būti aiškinami taip, kad Direktyva 2014/104, ypač jos 10 straipsnis, yra tiesiogiai ar netiesiogiai taikomi šiame ginče dėl bet kokių reikalavimų atlyginti žalą dėl SESV 102 straipsnio pažeidimo, kuris prasidėjo prieš įsigaliojant Direktyvai 2014/104 ir buvo nutrauktas pasibaigus nustatytam jos nuostatų perkėlimo į nacionalinę teisę terminui, kai ieškinys dėl žalos atlyginimo taip pat pateikiamas pasibaigus direktyvos nuostatų perkėlimo į nacionalinę teisę terminui, ar vis dėl to jie turi būti aiškinami taip, kad Direktyvos 2014/104 10 straipsnis taikomas tik daliai ginčijamų veiksmų (ir iš jų kylančiai žalos daliai), kurie buvo atlikti įsigaliojus Direktyvai 2014/2014/ES arba pasibaigus jos nuostatų perkėlimo į nacionalinę teisę terminui?
2. Ar, atsižvelgiant į Direktyvos 2014/104 prasmę ir tikslą ar SESV 102 straipsnį ir veiksmingumo principą, Direktyvos 2014/104 22 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad „bet kurios nacionalinės priemonės, patvirtintos pagal 21 straipsnį, išskyrus tas, kurios nurodytos [22 straipsnio] 1 dalyje“, yra nacionalinės teisės nuostatos, kuriomis įgyvendinamas Direktyvos 2014/104 10 straipsnis, kitaip tariant, ar Direktyvos 2014/104 10 straipsniui ir senaties taisyklėms taikoma Direktyvos 2014/104 22 straipsnio pirmą ar antrą dalis?
3. Ar Direktyvos 2014/104 10 straipsnio 2 dalį arba SESV 102 straipsnį ir veiksmingumo principą atitinka nacionalinės teisės nuostatos ir jų aiškinimas, kurios subjektyviojo senaties termino pradžia svarbų „žinojimą apie padarytą žalą“ sieja su nukentėjusio asmens žinojimu apie „atskiras dalines žalas“, kurios atsiranda palaipsniui atliekant tęstinius ar nuolatinius antikonkurencinius veiksmus (kadangi teismų praktika grindžiama prielaida, kad toks reikalavimas dėl žalos atlyginimo yra dalomas) ir dėl kurių pradėjami skaičiuoti atskiri subjektyvieji senaties terminai, neatsižvelgiant į tai, ar nukentėjęs asmuo žino apie visą žalą, atsiradusios dėl SESV 102 straipsnio pažeidimo, dydį, t. y. tokios nacionalinės teisės nuostatos ir jų aiškinimas, pagal kuriuos ieškinio dėl žalos, patirtos dėl antikonkurencinių veiksmų, atlyginimo senaties terminas gali būti pradėtas skaičiuoti prieš užbaigiant šį veiksmą – lyginamųjų kainų paskelbimą ir rodymą suteikiant joms pranašumą – kuriuo pažeidžiamas SESV 102 straipsnis?
4. Ar pagal Direktyvos 2014/104 10 straipsnio 2, 3 ir 4 dalis arba SESV 102 straipsnį ir veiksmingumo principą draudžiamos nacionalinės teisės nuostatos, kuriose būtų numatyta, kad subjektyvusis ieškinio dėl žalos atlyginimo senaties terminas yra treji metai ir jis pradėdamas skaičiuoti nuo tos dienos, kai nukentėjęs asmuo sužinojo arba turėjo sužinoti apie dalinę žalą ir apie asmenį, atsakingą už šią žalą, tačiau nebūtų atsižvelgiama į (i) teisės pažeidimo nutraukimo momentą, (ii) nukentėjusio asmens žinojimą, kad tokie veiksmai pažeidžia konkurencijos taisykles, taip pat (iii) nebūtų stabdomas ar nutraukiamas trejų metų senaties terminas, kol Komisija atlieka tyrimą dėl tęstinio SESV 102 straipsnio pažeidimo, ir (iv) nebūtų numatyta taisyklė, kad senaties termino sustabdymas nutraukiamas ne anksčiau kaip po vienu metų nuo sprendimo dėl pažeidimo įsigaliojimo?

⁽¹⁾ 2014 m. lapkričio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/104/ES dėl tam tikrų taisyklių, kuriomis reglamentuojami pagal nacionalinę teisę nagrinėjami ieškiniai dėl žalos, patirtos dėl valstybių narių ir Europos Sąjungos konkurencijos teisės nuostatų pažeidimo, atlyginimo (OL L 349, 2014, p. 1).

2021 m. rugsėjo 30 d. Cour d'appel de Paris (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Doctipharma SAS / Union des Groupements de pharmaciens d'officine (UDGPO), Pictime Coreyre

(Byla C-606/21)

(2021/C 513/33)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour d'appel de Paris

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Doctipharma SAS

Kitos apeliacinio proceso šalys: Union des Groupements de pharmaciens d'officine (UDGPO), Pictime Coreyre

Prejudiciniai klausimai

- Ar *Doctipharma* veikla, vykdoma jos svetainėje *www.doctipharma.fr* ir iš jos, turi būti laikoma „informacinės visuomenės paslauga“, kaip tai suprantama pagal 1998 m. birželio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 98/34/EB ⁽¹⁾?
- Ar tokiu atveju *Doctipharma* veikla, vykdoma jos svetainėje *www.doctipharma.fr* ir iš jos, patenka į 2001 m. lapkričio 6 d. Direktyvos 2001/83/EB ⁽²⁾, iš dalies pakeistos 2011 m. birželio 8 d. direktyva, 85c straipsnio taikymo sritį?
- Ar Direktyvos 2001/83, iš dalies pakeistos 2011 m. birželio 8 d. direktyva, 85c straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad draudimas verstis *Doctipharma* veikla, vykdoma jos svetainėje *www.doctipharma.fr* ir iš jos, nustatytas aiškinant Visuomenės sveikatos kodekso L.5125-25 ir L.5125-26 straipsnius, yra visuomenės sveikatos apsaugos tikslais pateisinamas ribojimas?
- Jeigu taip nėra, ar Direktyvos 2001/83, iš dalies pakeistos 2011 m. birželio 8 d. direktyva, 85c straipsnį reikia aiškinti taip, kad pagal jį leidžiama *Doctipharma* veikla, vykdoma jos svetainėje *www.doctipharma.fr* ir iš jos?
- Ar tokiu atveju *Doctipharma* veiklos draudimas, kurį *Cour de cassation* (Kasacinis teismas) nustatė aiškindamas Visuomenės sveikatos kodekso L.5125-25 ir L.5125-26 straipsnius, yra pateisinamas visuomenės sveikatos apsauga, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2001/83, iš dalies pakeistos 2011 m. birželio 8 d. direktyva, 85c straipsnį?
- Jeigu taip nėra, ar Direktyvos 2001/83, iš dalies pakeistos 2011 m. birželio 8 d. direktyva, 85c straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį leidžiama *Doctipharma* vykdoma „informacinės visuomenės paslaugos“ veikla?

⁽¹⁾ 1998 m. birželio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/34/EB, nustatanti informacijos apie techninius standartus ir reglamentus teikimo tvarką (OL L 204, 1998, p. 37; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 2 t., p. 337).

⁽²⁾ 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus (OL L 311, 2001, p. 67; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 27 t., p. 69).

2021 m. spalio 14 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija / Graikijos Respublika**(Byla C-633/21)**

(2021/C 513/34)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama M. Kostantinidis, M. Noll-Ehlers

Atsakovė: Graikijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

Ieškovė Teisingumo Teismo prašo:

A) pripažinti, kad Graikijos Respublika:

- pirma, nuo 2010 m. Atėnų aglomeracijoje (EL0003) sistemingai ir nuolat viršydama azoto dioksido metines ribas, neįvykdė jai pagal Direktyvos 2008/50/EB ⁽¹⁾ 13 straipsnį, siejamą su XI priedu, tenkančių įsipareigojimų;
- antra, nuo 2010 m. birželio 11 d. nesiėmusi priemonių, kurios yra būtinos, kad Atėnų aglomeracijoje (EL0003) būtų užtikrintas NO₂ metinės ribos laikymasis, neįvykdė jai pagal Direktyvos 2008/50 23 straipsnio 1 dalį (siejamą su XV priedo A skirsniu) tenkančių įsipareigojimų, visų pirma šios direktyvos 23 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nustatyto įsipareigojimo imtis atitinkamų priemonių, kad ši riba būtų viršijama kuo trumpesnę laikotarpį.

B) priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pirmajame ieškinio pagrinde Komisija pažymi, kad pagal Direktyvą 2008/50 dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje valstybėms narėms nustatyta pareiga riboti azoto dioksido (NO₂) poveikį piliečiams. Komisija mano, kad Graikijos Respublika, remiantis jos pateiktomis oro kokybės metinėmis ataskaitomis, nuo 2005 m., t. y. metų, kuriais pagal Direktyvos 2008/50 13 straipsnį tapo privaloma laikytis azoto dioksido (NO₂) dienos ir metinių ribų, nuolat neužtikrino, kad Atėnų aglomeracijoje (EL0003) būtų laikomasi dienos ribų.

Antrajame ieškinio pagrinde Komisija nurodo, kad pagal Direktyvos 2008/50 23 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą ribų viršijimo atveju valstybėms narėms nustatyta aiški ir nedelsiant vykdytina pareiga parengti oro kokybės planus, į kuriuos būtų įtrauktos tinkamos priemonės, kad šios ribos būtų viršijamos kuo trumpesnę laikotarpį. Komisija teigia, kad Graikijos Respublika, pažeisdama Direktyvos 2008/50 23 straipsnio 1 dalį, Atėnų aglomeracijai (EL0003) neparengė tinkamo oro kokybės plano dėl azoto dioksido.

(¹) 2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje (OL L 152, 2008, p. 1).

2021 m. rugsėjo 24 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (*Juzgado de lo Social n° 1 de Barcelona* (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *HV / Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)*

(Byla C-258/20) (¹)

(2021/C 513/35)

Proceso kalba: ispanų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

(¹) OL C 320, 2020 9 28.

2021 m. rugsėjo 21 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (*Sofiyski rayonen sad* (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) „*Banka DSK*“ EAD / RP

(Byla C-689/20) (¹)

(2021/C 513/36)

Proceso kalba: bulgarų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

(¹) OL C 88, 2021 3 15.

2021 m. rugsėjo 20 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (*Landesgericht Korneuburg* (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *L GmbH / F GmbH, BW*

(Byla C-336/21) (¹)

(2021/C 513/37)

Proceso kalba: vokiečių

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

(¹) OL C 349, 2021 8 30.

BENDRASIS TEISMAS

**2021 m. rugsėjo 22 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *T i D kontrolni sistemi / EUIPO – Sigmatron*
(*Signalizacijos prietaisai ir įrenginiai*)**

(Byla T-503/20) ⁽¹⁾

(Bendrijos dizainas – Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra – Registruotas Bendrijos dizainas, vaizduojantis signalizacijos prietaisus ir įrenginius – Ankstesnis Bendrijos dizainas – Negaliojimo pagrindas – Individualių savybių nebuvimas – Ankstesnio dizaino pripažinimas negaliojančiu – Poveikio nebuvimas – Ankstesnio dizaino atskleidimas – Informuotas vartotojas – Dizainerio laisvės mastas – Skirtingo bendro įspūdžio nebuvimas – Reglamento (EB) Nr. 6/2002 6 straipsnis ir 25 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2021/C 513/38)

Proceso kalba: bulgarų

Šalys

Ieškovė: *T i D kontrolni sistemi EOOD* (Varna, Bulgarija), atstovaujama advokato P. Priparzhenski

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, atstovaujama P. Georgieva ir A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *Sigmatron EOOD* (Sofija, Bulgarija), atstovaujama advokato A. Kostov

Dalykas

Ieškinys dėl 2020 m. balandžio 30 d. EUIPO trečiosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 956/2019-3), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp *Sigmatron* ir *T i D kontrolni sistemi*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *T i D kontrolni sistemi EOOD* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 329, 2020 10 5.

2021 m. spalio 28 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Diusa Rendering ir Assograssi / Komisija*

(Byla T-201/18) ⁽¹⁾

(Visuomenės sveikata – Tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisyklės – Draudimas eksportuoti organines trąšas ir papildus, gautus iš 2 kategorijos medžiagų – Komisijos nepradėta procedūra dėl draudimo persvarstymo – Ieškinys dėl neveikimo – Priemonių, kuriomis nutraukiamas neveikimas, projekto pasiūlymas – Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas)

(2021/C 513/39)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovės: *Diusa Rendering Srl* (Plaisance, Italija) ir *Assograssi – Associazione Nazionale Produttori Grassi e Proteine Animali* (Bučinaskas, Italija), atstovaujamos advokato M. Moretto

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Bianchi, W. Farrell ir B. Eggers

Dalykas

SESV 265 straipsniu grindžiamas prašymas konstatuoti, kad Komisija neteisėtai nepradėjo 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimo 1999/468/EB, nustatančio Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką (OL L 184, 1999, p. 23; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 124), 5a straipsnyje numatytos procedūros, per kuria būtų persvarstytas 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1774/2002 (šalutinių gyvūninių produktų reglamentas) (OL L 300, 2009, p. 1), 43 straipsnio 3 dalyje nustatytas draudimas eksportuoti organines trąšas ir papildus, gautus iš 2 kategorijos medžiagų.

Rezoliucinė dalis

1. Nėra pagrindo priimti sprendimą šioje byloje.
2. Europos Komisija padengia savo ir Diusa Rendering Srl bei par Assograssi – Associazione Nazionale Produttori Grassi e Proteine Animali patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 166, 2018 5 14.

2021 m. spalio 25 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje 4B Company / EUIPO – Deenz (Pakabukas (papuošalas))

(Byla T-329/20) ⁽¹⁾

(Bendrijos dizainas – Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra – Registruotasis Bendrijos dizainas, vaizduojantis pakabuką (papuošalą) – Pakeisto pavidalo Bendrijos dizaino naudojimas – Reglamento (EB) Nr. 6/2002 25 straipsnio 6 dalis – Suinteresuotumas pareikšti ieškinį – Nepriimtinumai)

(2021/C 513/40)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: 4B Company Srl (Montegiorgio, Italija), atstovaujama advokatės G. Brogi

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama S. Scardocchia ir A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Deenz Holding Ltd (Dubajus, Jungtiniai Arabų Emyratai), atstovaujama advokatės N. Alberti

Dalykas

Ieškinys dėl 2020 m. kovo 19 d. EUIPO trečiosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2449/2018-3), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp 4B Company ir Deenz Holding.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš 4B Company Srl bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 247, 2020 7 27.

2021 m. spalio 22 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Fachverband Spielhallen ir LM / Komisija*(Byla T-510/20) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba – Viešųjų lošimo namų veiklos vykdytojų apmokestinimo tvarka Vokietijoje – Skundas – Pirminio patikrinimo etapas – Komisijos sprendimas, kuriuo konstatuojamas valstybės pagalbos nebuvimas – Oficialios tyrimo procedūros pradėjimo sąlygos – Dideli sunkumai – Sąvoka „valstybės pagalba“ – Pelno apmokestinimas – Nauda – Priemonės atrankumas – Akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas ieškinys)

(2021/C 513/41)

Proceso kalba: vokiečių

ŠalysIeškovės: *Fachverband Spielhallen eV* (Berlynas, Vokietija), LM, atstovaujamos *avocats A. Bartosch ir R. Schmidt*

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama B. Stromsky ir K. Blanck

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama R. Kanitz ir S. Costanzo

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti 2019 m. gruodžio 9 d. Komisijos sprendimą C(2019)8819 *final* dėl valstybės pagalbos SA.44944 (2019C ex 2016/FC) – Viešųjų lošimo namų veiklos vykdytojų apmokestinimo tvarka Vokietijoje ir valstybės pagalba SA.53552 (2019/C ex 2019/FC) – Įtariama garantija viešųjų lošimo namų veiklos vykdytojams Vokietijoje (ekonomiškumo garantija), kiek juo buvo atmestas ieškovių skundas, pateiktas dėl to, kad sumas, kurias kaip pelno mokesčių viešųjų lošimo namų veiklos vykdytojai sumokėjo Šiaurės Reino-Vestfalijos žemei (Vokietija), buvo galima išskaičiuoti iš verslo mokesčio ir pelno ar bendrovių mokesčio mokesčių bazės.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Fachverband Spielhallen eV* ir LM padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Vokietijos Federacinė Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 329, 2020 10 5.

2021 m. spalio 22 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Equinoccio-Compañía de Comercio Exterior / Komisija*(Byla T-22/21) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo – Pasirengimo narystei pagalbos priemonė – Trečioji valstybė – Nacionalinis viešasis pirkimas – Sutarties nutraukimas perkančiosios organizacijos iniciatyva – Perkančiosios organizacijos prašymas atlikti mokėjimą pagal banko garantiją – Patvirtinimas Sąjungos delegacijos trečiojoje valstybėje vadovo arba jo pavaduotojo parašu – Kompetencijos nebuvimas)

(2021/C 513/42)

Proceso kalba: anglų

ŠalysIeškovė: *Equinoccio-Compañía de Comercio Exterior, SL* (Madridas, Ispanija), atstovaujama advokatų D. Luff ir R. Sciaudone

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Bianchi ir T. Van Noyen

Dalykas

SESV 263 straipsniu grindžiamas prašymas panaikinti 2020 m. lapkričio 5 d. Komisijos raštą GK/Regio.ddg.d. 1(2020)6793282 dėl Turkijos mokslo, pramonės ir technologijų ministerijos prašymo atlikti mokėjimą pagal banko garantiją

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Equinoccio-Compañía de Comercio Exterior, SL bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 128, 2021 4 12.

2021 m. spalio 25 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje *Troy Chemical Company ir Troy / Komisija*

(Byla T-297/21 R)

(Laikinių apsaugos priemonių taikymas – Biocidiniai produktai – Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/348 – Karbendazimo patvirtinimas kaip esamos veikliosios medžiagos, skirtos 7-o tipo (plėvelių konservantams) ir 10-o tipo (mūro konservantams) biocidiniams produktams gaminti – Prašymas sustabdyti vykdymą – Skubos nebuvimas)

(2021/C 513/43)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: Troy Chemical Company BV (Delftas, Nyderlandai), Troy Corp. (Florham Park, Naujasis Džersis, Jungtinės Amerikos Valstijos), atstovaujamos advokatų D. Abrahams, H. Widemann ir L. Gorywoda

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama R. Lindenthal ir M. Farley

Dalykas

SESV 278 ir 279 straipsniais grindžiamas prašymas, pirma, sustabdyti 2021 m. vasario 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/348, kuriuo karbendazimas patvirtinamas kaip esama veiklioji medžiaga, skirta 7-o ir 10-o tipo biocidiniams produktams gaminti (OL L 68, 2021, p. 174), vykdymą ir, antra, taikyti bet kurią kitą, Bendrojo Teismo nuomone, tinkamą laikinąją apsaugos priemonę.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti laikinių apsaugos priemonių prašymą.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

2021 m. rugsėjo 14 d. pareikštas ieškinys byloje *WO / EPPO*

(Byla T-603/21)

(2021/C 513/44)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: WO, atstovaujamas advokato V. Vitkovskio

Atsakovė: Europos prokuratūra (EPPO)

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- remiantis SESV 270 straipsniu panaikinti nepagrįstą ir neteisėtą EPPO kolegijos sprendimą 028/2021 atimesti ieškovo kandidatūrą į Europos deleguotojo prokuroro pareigas,
- nurodyti EPPO sumokėti ieškovui kompensaciją už asmens duomenų apsaugos pažeidimą, nesąžiningą paskyrimo procedūrą ir neteisėtą sprendimą atimesti ieškovo kandidatūrą į Europos deleguotojo prokuroro pareigas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi devyniais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ginčijamas sprendimas yra pagrįstas prielaidomis ir jam trūksta pagrįstumo.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ginčijamame sprendime yra neteisingos informacijos apie ieškovą.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ginčijamas sprendimas paremtas neteisėtai gautais asmens duomenimis apie ieškovą.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad EPPO pažeidė ieškovo asmens duomenų apsaugą, įskaitant kai kuriuos duomenis, nurodytus ginčijamame sprendime.
5. Penktasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ginčijamas sprendimas yra susijęs ir pagrįstas drausmine nuobauda, kuri buvo pritaikyta ieškovui prieš daugiau nei penkiolika metų. Europos Sąjungoje nėra teisinės sistemos ir (arba) teisės akto, pagal kuriuos galima atsižvelgti į administracinę pažeidimą (drausminę nuobaudą) po penkiolikos metų.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad nebuvo atsižvelgta nė į vieną ieškovo pateiktą argumentą. Į juos buvo nekreipiamas dėmesys.
7. Septintasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad paskyrimo procedūra buvo pažeista ieškovui pritaikius papildomą kriterijų – jis vertintas per ilgą laikotarpį, palyginti su kitais kandidatais. Taigi buvo pažeistas visų kandidatų vienodo vertinimo principas.
8. Aštuntasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ieškovui buvo pritaikytas neegzistuojantis teisės aktas, kiek tai susiję su jo kandidatūros atmetimu.
9. Devintasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad EPPO pažeidė atviro bendradarbiavimo tarp valstybių narių ir Sąjungos institucijų principą. Valstybės narės institucijos, kuri paskyrė Europos deleguotąjį prokurorą, nuomonės buvo nepaisoma. EPPO netinkamai įvertino asmens tinkamumo kriterijų.

2021 m. rugsėjo 27 d. pareikštas ieškinys byloje BZ/ ECB

(Byla T-631/21)

(2021/C 513/45)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: BZ, atstovaujama advokato H. Tettenborn

Atsakovas: Europos Centrinis Bankas (ECB)

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2021 m. kovo 16 d. ir 2021 m. liepos 13 d EBC vykdomosios valdybos sprendimus, nes: a) juose peržiūrima ieškovės situacija ir jai *ex aequo et bono* skiriamas 50 000 EUR žalos atlyginimas už jos patirtą žalą (įskaitant visą žalą dėl klaidų, kurios nustatytos 2021 m. sausio 12 d. Žmogiškųjų išteklių generalinio direktorato rašte) ir, b) atmestas specialus skundas, kurį 2021 m. gegužės 18 d ji padavė dėl vykdomosios valdybos 2021 m. kovo 16 d. sprendimo;
- nurodyti priteisti iš ECB:
 - 200 000 EUR už EŽTK 8 straipsnio pažeidimą, nes nebuvo gerbiamas ieškovės privatus gyvenimas, kiek tai susiję su orumu ir profesiniu sąžiningumu;
 - 130 000 EUR už EŽTK 8 straipsnio pažeidimą, nes nebuvo gerbiamas ieškovės privatus gyvenimas, kiek tai susiję su jos teise į sveikatą;
 - 20 000 EUR neturtinės žalos atlyginimą, nes buvo naudojama tyrimo ataskaita, kurioje yra klaidų, ir panaikintas sprendimas byloje F-43/10 nusiuntus šiuos dokumentus [*konfidenciali informacija*];
 - sumą už prarastas pajamas, kurios dydį reikia apskaičiuoti atsižvelgiant į sprendimą, kuris bus priimtas byloje T-500/16;
 - 20 000 EUR už tyrimo bylos medžiagos sunaikinimą;
 - 52 000 EUR neturtinės žalos atlyginimą, nes vėluota priimti sprendimą dėl 2007 metų jos vertinimo ir kiek tai susiję su metine atlyginimų ir priedų peržiūra, apimančia 2007–2021 m. laikotarpį;
 - 150 000 EUR neturtinės ir turtinės žalos atlyginimą, nes nebuvo priimtas sprendimas dėl vertinimo ir dėl metinės atlyginimų ir priedų peržiūros;
 - 700 000 EUR žalos atlyginimą dėl visiško galimybės, kad bus patenkinti jos reikalavimai, praradimo, nes nebuvo atliktas naujas tyrimas (o tai sukėlė turtinės ir neturtinės žalos);
- nurodyti ECB padengti savo ir ieškovės šiame procese patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas faktinėmis ir teisės klaidomis, kurios padarytos 2021 m. kovo 16 d. vykdomosios valdybos sprendime, nes buvo iškreiptas ir neteisingai taikytas ECB personalo taisyklių 8.2.1 straipsnis ir Įdarbinimo ECB sąlygų 42 straipsnis.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas SESV 266 straipsnio pažeidimu, nes: nebuvo suteiktas patirtą žalą atitinkantis adekvatus faktinės žalos atlyginimas, bet žala atlyginta remiantis teisingumu (be kita ko *ex aequo et bono*); b) tinkamai kompensuoti ieškovei už visus nepatogumus ir patirtą žalą, įskaitant prarastą galimybę, kad bus patenkinti jos reikalavimai, nes ECB neturi galimybių iš naujo atlikti tyrimą ir taip pat to padaryti remdamasi proporcingumo ir nediskriminavimo principais, ir c) panaikinti pasekmes, kilusias dėl panaikintų sprendimų.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas skaidrumo ir gero administravimo principų pažeidimu, Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41, 42 ir 47 straipsnių pažeidimu ir teisinio saugumo principo bei teisės imtis veiksmų pažeidimu.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas grindžiamas rūpestingumo pareigos, darbuotojų gerovės ir Pagrindinių teisių chartijos 21 ir 31 straipsnių pažeidimu.
5. Penktasis ieškinio pagrindas grindžiamas motyvavimo stoka.

2021 m. spalio 25 d. pareikštas ieškiny s byloje *energy cake* / EUIPO – *Foodtastic* (ENERGY CAKE)

(Byla T-686/21)

(2021/C 513/46)

Kalba, kuria surašytas ieškiny s: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *energy cake GmbH* (Viena, Austrija), atstovaujama *Rechtsanwalt A. Bernegger*

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Foodtastic GmbH* (Dortmundas, Vokietija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas ENERGY CAKE – Europos Sąjungos prekių ženklas Nr. 14 808 935

Procedūra EUIPO: registracijos panaikinimo procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2021 m. rugpjūčio 11 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2324/2020-5

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 59 straipsnio 1 dalies a punkto pažeidimas,
- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų, siejamų su 7 straipsnio 2 dalimi, pažeidimas.

2021 m. spalio 25 d. pareikštas ieškiny s byloje *BNP Paribas Public Sector* / *BPV*

(Byla T-688/21)

(2021/C 513/47)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: *BNP Paribas Public Sector SA* (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokatų A. Champsaur ir A. Delors

Atsakovė: *Bendra pertvarkymo valdyba*

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- remiantis SESV 256 ir 263 straipsniais panaikinti 2021 m. rugpjūčio 13 d. Bendros pertvarkymo valdybos (toliau – ir BPV) sprendimą Nr. srb.e.e4.co(2021)570897 tiek, kiek juo, pažeidžiant Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/81 7 straipsnio 3 dalį, atsisakyta grąžinti užstatą grynaisiais pinigais už 2015–2021 m. neatšaukiamus mokėjimo įsipareigojimus (toliau – NMĮ) atitinkančias sumas;
- dėl 2016–2021 m. sutarčių, remiantis SESV 272 ir 340 straipsniais:
 - pripažinti, kad BPV, atsisakydama grąžinti užstatą grynaisiais pinigais už NMĮ 2016–2021 m. (įskaitytinai) atitinkančias sumas, pažeidė savo pareigą grąžinti šias sumas pagal kiekvienos iš 2016–2021 m. įnašų mokėjimo laikotarpių sutarčių 12.5 punktą, kuriame aiškiai numatytas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/81 7 straipsnio 3 dalies taikymas, ir
 - nurodyti BPV grąžinti ieškovei užstatą grynaisiais pinigais atitinkančias sumas, kurių BPV negrąžino pažeisdama savo sutartinius įsipareigojimus, kartu su visomis su tuo susijusiomis išlaidomis, delspinigiais ir bet kokiomis papildomomis išlaidomis (arba, nepatenkinus šio reikalavimo, sumokėti ieškovei šias sumas kaip su minėtų sutarčių pažeidimu susijusių nuostolių atlyginimą);
- pirmiausia dėl 2015 m. sutarties ir, subsidiariai dėl 2016–2021 m. sutarčių, remiantis deliktine BPV atsakomybe ir SESV 340 straipsniu:
 - pripažinti BPV atsisakymą grąžinti užstatą grynaisiais pinigais už NMĮ 2015–2021 m. (įskaitytinai) atitinkančias sumas nepagrįstu praturtėjimu, ir
 - nurodyti BPV grąžinti ieškovei minėtas sumas, kurių BPV negrąžino be jokio teisinio pagrindo, kartu su visomis su tuo susijusiomis išlaidomis, delspinigiais ir bet kokiomis papildomomis išlaidomis;
- nurodyti BPV atlyginti visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi trimis pagrindiniais pagrindais.

1. Ieškinio pirmasis pagrindas grindžiamas Įgyvendinimo reglamento 2015/81⁽¹⁾ 7 straipsnio 3 dalies ir Bendro pertvarkymo mechanizmo reglamento (toliau – BPeM reglamentas) pažeidimu, nes Bendros pertvarkymo valdybos sprendimu pažeidžiama Įgyvendinimo reglamento 2015/81 7 straipsnio 3 dalis, kurioje aiškiai numatyta, kad įstaigų, kurioms Reglamentas (ES) Nr. 806/2014⁽²⁾ nebetaikomas, neatšaukiami mokėjimo įsipareigojimai panaikinami, o užstatas, kuriuo šie įsipareigojimai užtikrinami, grąžinamas.
2. Ieškinio antrasis pagrindas grindžiamas tuo, kad Bendra pertvarkymo valdyba padarė teisės klaidą, nes neatšaukiamais mokėjimo įsipareigojimams pritaikė BPeM reglamento 70 straipsnio 4 dalį, nors šis straipsnis susijęs tik su *ex ante* įnašais grynaisiais pinigais, o Bendra pertvarkymo valdyba supainiojo įnašus grynaisiais pinigais su neatšaukiamais mokėjimo įsipareigojimams skirtu užstatu grynaisiais pinigais.
3. Ieškinio trečiasis pagrindas grindžiamas sutartinių nuostatų, saistančių ieškovę ir Bendrą pertvarkymo valdybą, pažeidimu, lemiančiu pastarosios sutartinę atsakomybę. Ieškovė teigia, kad Bendros pertvarkymo valdybos atsisakymas grąžinti užstatą grynaisiais pinigais už neatšaukiamus mokėjimo įsipareigojimus 2016–2021 m. atitinkančias sumas reiškia minėtos sutarties pažeidimą.

Be to, ieškovė nurodo papildomą ieškinio pagrindą dėl 2016–2021 m. sutarčių. Šiuo klausimu ji teigia, kad Bendros pertvarkymo valdybos atsakymas grąžinti užstatą grynaisiais pinigais už neatšaukiamus mokėjimo įsipareigojimus 2015–2021 m. atitinkančias sumas reiškia nepagrįstą Bendros pertvarkymo valdybos praturtėjimą.

- (¹) 2014 m. gruodžio 19 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/81, kuriuo nustatomos vienodos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 806/2014 nuostatų dėl *ex ante* įnašų į Bendrą pertvarkymo fondą taikymo sąlygos (OL L 15, 2015, p. 1).
- (²) 2014 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 806/2014, kuriuo nustatomos kredito įstaigų ir tam tikrų investicinių įmonių pertvarkymo vienodos taisyklės ir vienoda procedūra, kiek tai susiję su bendru pertvarkymo mechanizmu ir Bendru pertvarkymo fondu, ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1093/2010 (OL L 225, 2014, p. 1).

2021 m. spalio 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Auken ir kt. / Komisija*

(Byla T-689/21)

(2021/C 513/48)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovai: Margrete Auken, Tilly Metz, Jutta Paulus, Michèle Rivasi ir Kimberly van Sparrentak, atstovaujami *lawyer* B. Kloostra

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovai Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti 2021 m. rugpjūčio 13 d. atsakovės implicitinį sprendimą, kuriuo buvo atmestas 2021 m. birželio 30 d. pakartotinai pateiktas ieškovų prašymas dėl 2021 m. birželio 9 d. sprendimo iš dalies neleisti susipažinti su ieškovų prašomais dokumentais, ir
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdami ieškinį ieškovai remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovė neteisėtai taikė Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (¹) 4 straipsnio 2 dalies pirmoje įtraukoje įtvirtintas išimtis.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovė nepagrindė išimčių taikymo pagal Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 4 straipsnį ir, nesilaikydama Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalies pirmos įtraukos ir 4 straipsnio 3 dalies griežto aiškinimo bei taikymo, pažeidė Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovė nevienodai taikė Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalyje įtvirtintas išimtis.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad atsakovė nepaisė to, jog prašomos informacijos atskleidimas yra būtinas dėl viršesnio viešojo intereso.
5. Penktasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ginčijamas sprendimas pažeidžia ES Pagrindinių teisių chartijos 52 straipsnio 3 dalį ir Europos žmogaus teisių konvencijos 10 straipsnio 1 dalį.

(¹) 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331).

2021 m. spalio 25 d. pareikštas ieškinys byloje LW Capital / Komisija**(Byla T-690/21)**

(2021/C 513/49)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: LW Capital (Miunchenas, Vokietija), atstovaujama Rechtsanwalt C. Ziegler

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- iš dalies panaikinti 2021 m. birželio 3 d. Komisijos sprendimą dėl valstybės pagalbos SA.56826 (2020/N) – Vokietija – 2020 m. Vokietijos *Kraft-Wärme-Kopplungsgesetz* (Bendros šilumos ir energijos gamybos (kogeneracijos) įstatymas, toliau – KWKG) reforma, taip pat dėl valstybės pagalbos SA.53308 (2019/N) Vokietija – 2019 m. Paramos esamoms bendros šilumos ir elektros energijos gamybos jėgainėms (kogeneracinėms jėgainėms) pakeitimas (KWKG 13 straipsnis) (OL C 306, 2021, p. 1 ir 2) tiek, kiek nekyla abejonių dėl (i) pagalbos elektros energijos gamybai kogeneracijos būdu naujuose, modernizuotuose ir rekonstruotuose didelio naudingumo kogeneracijos įrenginiuose ir (ii) pagalbos elektros energijos gamybai kogeneracijos būdu dujomis kūrenamuose centralizuoto šildymo sektoriaus didelio naudingumo kogeneracijos įrenginiuose;
- nurodyti Komisijai padengti savo ir ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi vienu pagrindu.

Pateikdama vienintelį ieškinio pagrindą ieškovė kritikuoja ginčijamą sprendimą dėl „sutarčių arba kokios nors su jų taikymu susijusios teisės normos pažeidimo“, kaip tai suprantama pagal SESV 263 straipsnio 4 dalį, siejamą su 2 dalimi. Minėtą pažeidimą sudaro tai, kad Komisijai turėjo kilti abejonių dėl Vokietijos pasiūlytos KWKG 2020 pagalbos schemos suderinamumo ir ji privalėjo pradėti oficialią tyrimo procedūrą pagal SESV 108 straipsnio 2 dalį. To nepadariusi Komisija pažeidė ieškovės procesines teises.

Ieškovė nurodo, kad pažeistos procesinės teisės pagal SESV 108 straipsnio 2 dalį, siejamą su 107 straipsnio 3 dalies c punktu, taip pat nediskriminavimo, proporcingumo ir teisėtų lūkesčių apsaugos principai, ir klaidingą faktų vertinimą.

2021 m. spalio 27 d. pareikštas ieškinys byloje Alcogroup ir Alcodis / Komisija**(Byla T-691/21)**

(2021/C 513/50)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: Alcogroup (Briuselis, Belgija) ir Alcodis (Briuselis), atstovaujamos advokatų P. de Bandt, C. Binet ir M. Nuytten

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš Komisijos visas bylinėjimosi šiame procese išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį, kuriuo prašo panaikinti 2021 m. rugsėjo 17 d. Komisijos sprendimą, kuriame ieškovės kviečiamos su tam tikromis sąlygomis atnaujinti susitarimo procedūrą byloje AT.40054 – *Ethanol Benchmarks*, ieškovės remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas susitarimo srityje taikomų taisyklių pažeidimu. Ieškovės šiuo klausimu teigia, kad priimdama ginčijamą sprendimą, kuriuo ieškovės kviečiamos su tam tikromis sąlygomis atnaujinti susitarimo procedūrą, Komisija pažeidė susitarimo srityje taikomas taisykles. Iš tiesų pagal taikytinas taisykles Komisijai nebuvo leidžiama, pirma, atnaujinti susitarimo procedūros šioje procedūros stadijoje ir, antra, tai padaryti, nurodant ieškovėms atsisakyti diskusijų dėl faktų, dėl kurių joms priekaištaujama.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas teisės į gynybą pažeidimu. Ieškovių nuomone, Komisija negali nustatyti sąlygos naujai susitarimo procedūrai pradėti, kad ieškovės atsisakytų argumentų, kuriuos išdėstė per įprastą procedūrą, po to, kai nepavyko pirmoji susitarimo procedūra.

2021 m. spalio 20 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Diageo ir kt. / Komisija*

(Byla T-473/19) ⁽¹⁾

(2021/C 513/51)

Proceso kalba: anglų

Antrosios kolegijos pirmininkė nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 312, 2019 9 16.

2021 m. spalio 20 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *AstraZeneca ir kt. / Komisija*

(Byla T-476/19) ⁽¹⁾

(2021/C 513/52)

Proceso kalba: anglų

Antrosios kolegijos pirmininkė nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 312, 2019 9 16.

2021 m. spalio 27 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Teva / Komisija ir EMA*

(Byla T-628/19) ⁽¹⁾

(2021/C 513/53)

Proceso kalba: anglų

Penktosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 383, 2019 11 11.

2021 m. spalio 26 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Puma / EUIPO – Caterpillar (SPEEDCAT)**(Byla T-515/20)** ⁽¹⁾

(2021/C 513/54)

Proceso kalba: anglų

Šeštosios kolegijos pirmininkė nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 329, 2020 10 5.

2021 m. spalio 28 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje TrekStor / EUIPO (e.Gear)**(Byla T-708/20)** ⁽¹⁾

(2021/C 513/55)

Proceso kalba: vokiečių

Šeštosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 28, 2021 1 25.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT